Genie
A TEREX BRAND

Návod k obsluze

Řada výrobních čísel

S-60® XC™
S-65® XC™
S-60® HF
S-65® HF
S-60® TRAX™
S-65® TRAX™

od S60XCH-45001 do 48333
od S65XCM-101 do 1999
od S65XCD-1251

CE
UK
CA

s informacemi
o údržbě

Překlad původního návodu
First Edition
Fifth Printing
Part No. 1286582CZGT

Manufacturer:

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Obsah

Úvod 1
Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí 5
Všeobecná bezpečnost 8
Bezpečnost pracovníků 11
Bezpečnost pracoviště 12
Popis stroje 22
Ovládací prvky 23
Kontroly 31
Pokyny k obsluze 45
Pokyny k přepravě a zvedání 62
Údržba 65
Technické údaje 69

Copyright © 2018 Terex Corporation

První vydání: Pátý výtisk, Prosinec 2022

Genie a „S“ jsou registrované obchodní známky společnosti Terex South Dakota, Inc., v USA a mnoha jiných zemích.

„XC“ a „TRAX“ jsou ochranné známky společnosti Terex South Dakota, Inc.

CE Splňuje požadavky směrnice ES 2006/42/ES
Viz Prohlášení o shodě ES

UKCA Nařízení o strojních zařízeních (bezpečnost) z roku 2008

Úvod

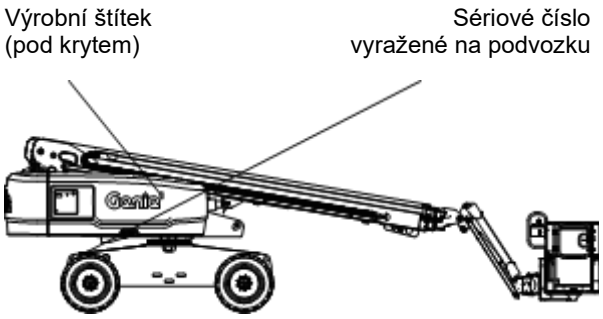
O této příručce

Společnost Genie si váží skutečnosti, že jste si vybrali tento stroj. Naší nejvyšší prioritou je bezpečnost uživatele, kterou nejlépe zajistíme společným úsilím. Tato příručka se zabývá provozem a běžnou údržbou a je určena pro uživatele nebo obsluhu stroje Genie.

Tento návod k obsluze je považován za trvalou součást stroje, a proto musí být u stroje neustále k dispozici. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na společnost Genie.

Identifikace výrobku

Sériové číslo stroje se nachází na výrobním štítku.



Zamýšlené použití a stručný popis stroje

Zamýšleným použitím tohoto stroje je zvedání pracovníků, včetně nástrojů a materiálů, do pracoviště nacházejícího se ve vzduchu. Před uvedením stroje do provozu je uživatel povinen přečíst si tuto příručku a porozumět informacím zde uvedeným.

- ☑ Každá příslušná osoba musí být vyškolena k provozování mobilní zdvihací pracovní plošiny.
- ☑ Každá oprávněná, kompetentní a vyškolená osoba se musí obeznámit s mobilní zdvihací pracovní plošinou.
- ☑ Tento stroj smí obsluhovat výhradně osoby k tomu vyškolené a oprávněné.
- ☑ Uživatel je povinen si přečíst, pochopit a dodržovat pokyny výrobce a bezpečnostní pravidla obsažená v návodu k obsluze.
- ☑ Návod k obsluze se nachází na plošině, ve zvláštním úložném prostoru.
- ☑ Informace o specifickém použití výrobku naleznete na následující straně v části **Kontaktování výrobce**.

Úvod

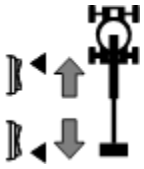
Význam symbolů ovládacích prvků na plošině a související pohyby stroje:


Vyrovnávání plošiny do vodorovné polohy


Otáčení plošiny


Zvedání/spouštění kyvného ramena


Zvedání/spouštění výložníku


Vysouvání/zasouvání výložníku


Otáčení točnice


Jízda vpřed/dozadu


Jízda doprava/doleva

Význam symbolů ovládacích prvků na panelu pro ovládání ze země a související pohyby stroje:


Vyrovnávání plošiny do vodorovné polohy, zvedání/spouštění kyvného ramena, vysouvání/zasouvání výložníku a zvedání/spouštění výložníku


Otáčení točnice a otáčení plošiny

Sekvenční funkce a pohyb:

- Pojezd a řízení.

Provázané funkce:

- Rychlost pojezdu při zvednutém stavu.
- Pojezd při zvednutém mimoúrovňovém stavu.
- Pojezd je umožněn, když je výložník otočen za neřiditelná kola nebo neřiditelné pásy.
- Všechny plošinové a pozemní ovladače.

Omezení použití:

- Zamýšleným použitím tohoto stroje je zvedání pracovníků, včetně nástrojů a materiálů, do pracoviště nacházejícího se ve vzduchu.
- Nezvedejte plošinu, pokud stroj nestojí na pevném a rovném povrchu.

Prostředky pro zvýšení stability:

- Pneumatiky s pěnovou výplní.
- Pásy

Omezená provozní obalová plocha:

- Kapacita plošiny 454 kg.

Šíření oběžníků a soulad

Bezpečnost uživatelů výrobku je pro společnost Genie klíčová. Společnost Genie rozesílá prodejcům a majitelům strojů různé oběžníky s důležitými sděleními o bezpečnosti a výrobcích.

Informace v těchto oběžnících se týkají konkrétních modelů a sériových čísel strojů.

Tyto oběžníky jsou rozesílány posledním majitelům daných výrobků, které máme v databázi, a příslušným prodejcům. Proto je potřeba stroj zaregistrovat a zajistit, že kontaktní údaje, které o vás máme k dispozici, jsou aktuální.

Chcete-li zajistit bezpečnost osob a trvale spolehlivý provoz stroje, řiďte se pokyny uvedenými v příslušných oběžnících.

Platné oběžníky ke stroji naleznete na webu www.genielift.com.

Kontaktování výrobce

V určitých situacích může být třeba kontaktovat společnosti Genie. Při tom je třeba mít připraveno číslo modelu a sériové číslo stroje. Dále může být třeba našim pracovníkům sdělit vaše jméno a kontaktní údaje. Společnost Genie je třeba kontaktovat přinejmenším v následujících případech:

Hlášení nehod

Dotazy týkající se použití a bezpečnosti výrobku

Získání informací o souladu s normami a předpisy

Změny u aktuálního vlastníka (např. změny vlastníka majitele nebo změny kontaktních údajů). Informace najdete níže v části o převodu vlastnictví.

Převod vlastnictví stroje

Pokud věnujete pár minut aktualizaci informací o vlastníkovi, zajistíte tím, že obdržíte důležité informace o bezpečnosti, údržbě a provozu zakoupeného stroje.

Zaregistrujte zakoupený stroj na adrese www.genielift.com nebo na bezplatném telefonním čísle 1-800-536-1800.

Úvod



Nebezpečí

Nerespektování pokynů a pravidel bezpečnosti práce uvedených v tomto návodu bude mít za následek vážný nebo smrtelný úraz.

Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s pravidly bezpečnosti práce a ujistěte se, že jim rozumíte.

2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.

4 Zkontrolujte pracoviště.

5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

☑ Přečtěte si, pochopte a dodržujte pokyny výrobce a pravidla bezpečnosti práce uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní příručce a na štítcích stroje.

☑ Přečtěte si, pochopte a dodržujte pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád pracoviště.

☑ Přečtěte si, pochopte a dodržujte veškeré relevantní zákony a nařízení.

☑ Absolvujte řádné školení o bezpečné obsluze stroje.

Údržba bezpečnostních štítků

Jakékoli chybějící nebo poškozené bezpečnostní štítky a tabulky ihned vyměňte. Mějte neustále na paměti bezpečnost obsluhy. K čištění bezpečnostních štítků používejte slabý roztok mýdla ve vodě. Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel, protože by mohly poškodit materiál bezpečnostních štítků.

Klasifikace nebezpečí

Štítky na tomto stroji obsahují symboly, barevná označení a slovní upozornění k popisu následujících situací:



Bezpečnostní výstražný symbol – upozorňuje vás na potenciální nebezpečí úrazu. Chcete-li předejít možnému úrazu nebo smrtelnému zranění, dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, které doprovázejí tento symbol.

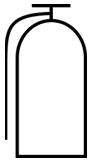
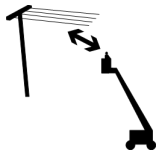
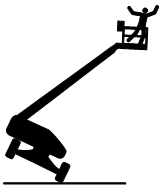
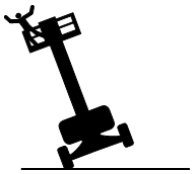
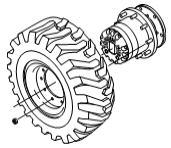
⚠NEBEZPEČÍ Označuje nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – způsobí vážné nebo smrtelné zranění.

⚠VAROVÁNÍ Označuje nebezpečnou situaci, která by – pokud se jí nevyhnete – mohla způsobit vážné nebo smrtelné zranění.

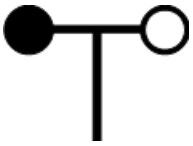
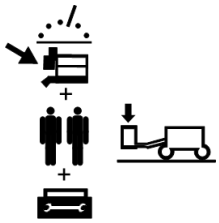
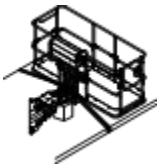
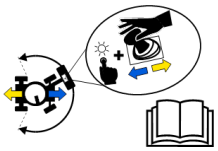
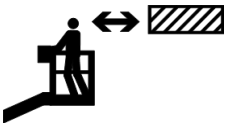
⚠ POZOR Označuje nebezpečnou situaci, která by – pokud se jí nevyhnete – mohla způsobit lehké nebo středně těžké zranění.

INFORMACE Označuje zprávy o škodách na majetku.

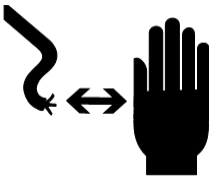
Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí

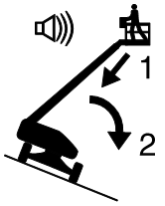
 Nebezpečí požáru	 Nebezpečí výbuchu	 Nebezpečí výbuchu	 Nepoužívejte k urychlení startu strojů vybavených žhavicími svíčkami éter ani jiné prostředky o vysoké energii.	 Zákaz kouření. Zákaz manipulace s otevřeným ohněm. Zastavte motor.
 Hasicí přístroj	 Kouření zakázáno	 Nebezpečí výbuchu	 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	 Zachovávejte potřebný odstup.
 Nebezpečí převrácení	 Nebezpečí převrácení	 Nebezpečí převrácení	 Nebezpečí převrácení	 Specifikace pneumatik

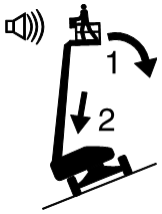
Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí

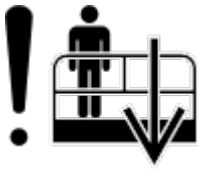
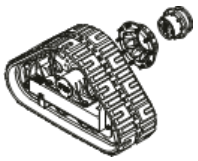
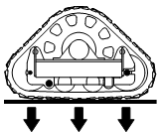
 Zatížení kola	 Rychlost větru	 Maximální nosnost	 Ruční síla	 Hmotnost svářecího zařízení sníží nosnost
 Upevňovací bod	 Zvedací bod	 Pokyny k upevnění plošiny	 Pokyny ke zvedání a upevnění	 Kotevní bod bezpečnostního lana
 Agresivní kyselina	 Barevně odlišené směrové šipky	 Nebezpečí nekontrolovaného pohybu	 Nebezpečí srážky	 Překážka nad hlavou

Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí

<table>
<tr>
<td>
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem</td>
<td>
Zamezte kontaktu</td>
<td>
Vyjměte baterii</td>
<td>
Jmenovité napětí pro napájení plošiny</td>
<td>
Jmenovitý tlak pro přívod vzduchu do plošiny</td>
</tr>
<tr>
<td>
Nebezpečí sevření</td>
<td>
Během údržby podepřete plošinu nebo výložník.</td>
<td>
Přečtěte si servisní příručku.</td>
<td>
Nebezpečí výbuchu</td>
<td>

Uvolněte veškerý tlak.</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">Náprava, pokud zní výstražná signalizace náklonu při zvednuté plošině.


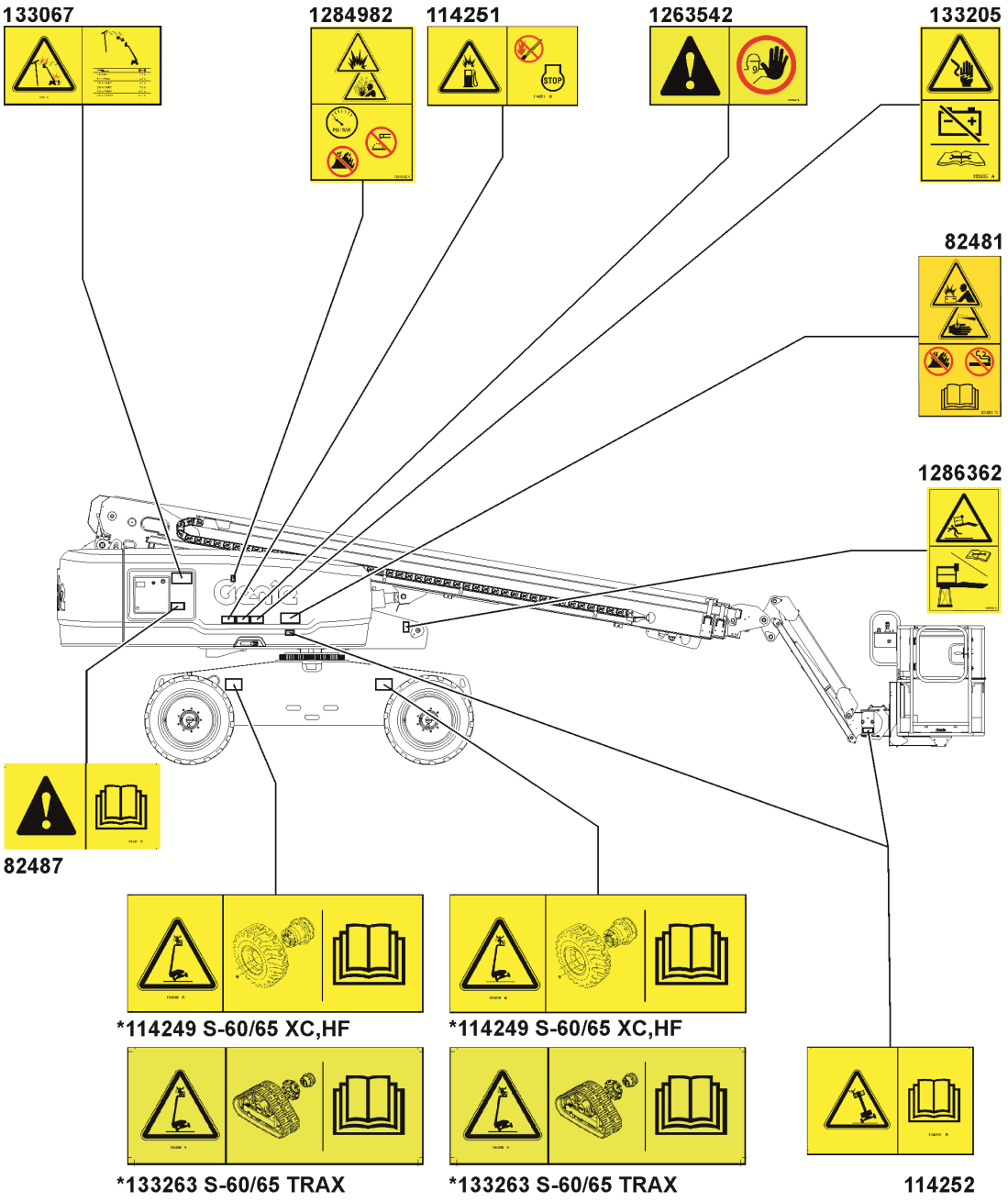
Plošina dolů ze svahu:
1 Zatáhněte výložník.
2 Spusťte výložník.


Plošina nahoru po svahu:
1 Spusťte výložník.
2 Zatáhněte výložník.</td>
<td>
Přečtěte si návod k obsluze.</td>
<td>
Záložní spouštění</td>
<td>
Určen pouze pro vyškolený a pověřený personál</td>
</tr>
<tr>
<td>
Pásy měňte za pásy stejného typu.</td>
<td>
Zatížení pásů</td>
<td colspan="3"></td>
</tr>
</table>

Všeobecná bezpečnost

* Tyto štítky jsou specifické pro model, volitelnou možnost nebo konfiguraci.

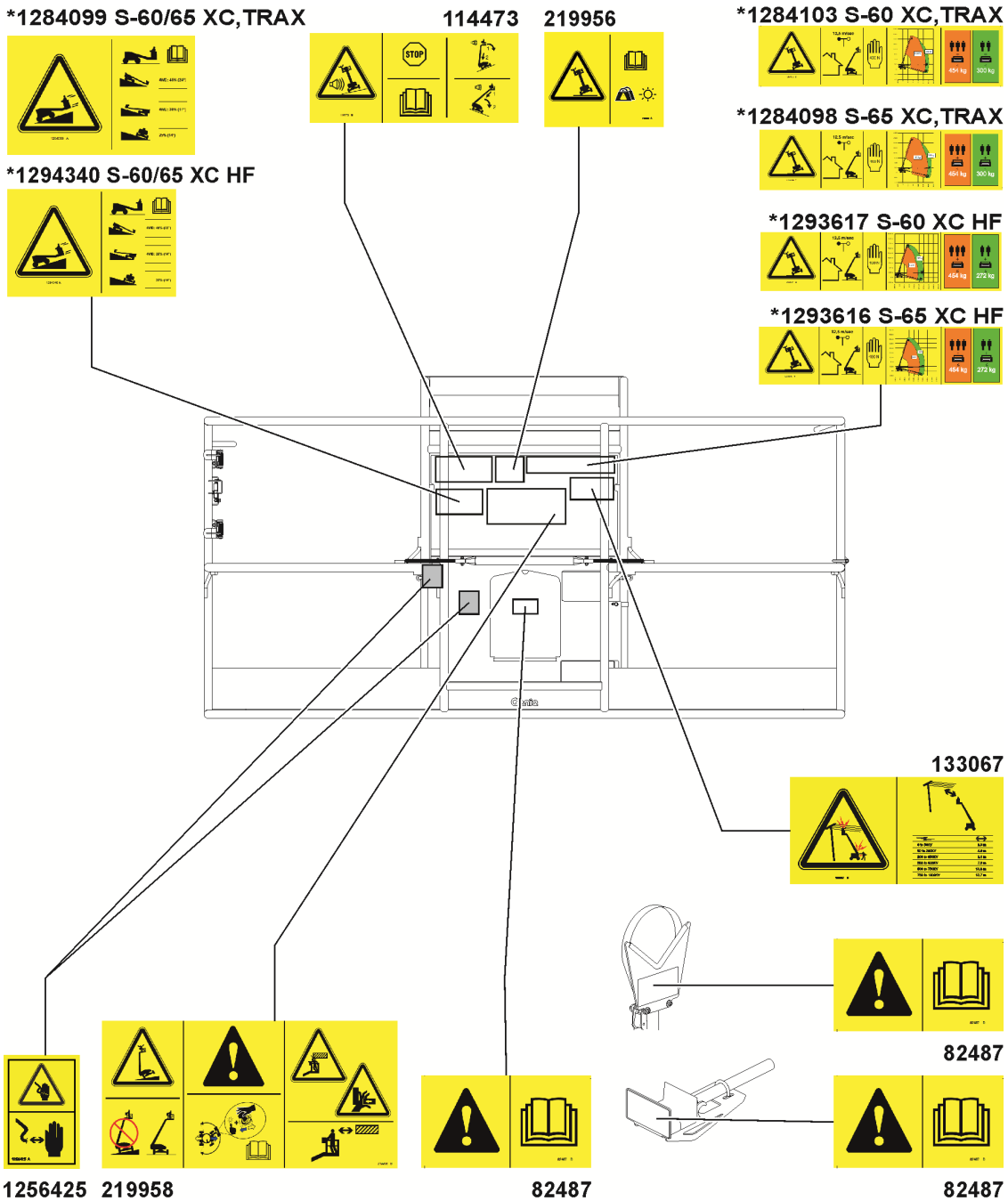
Na obrázcích v tomto návodu může být znázorněn výložník s koly namísto pásů. I v případě, že se na obrázku nenachází pásy, platí pro modely S-60 TRAX a S-65 TRAX všechny bezpečnostní informace a pokyny k obsluze.



Všeobecná bezpečnost

* Tyto štítky jsou specifické pro model, volitelnou možnost nebo konfiguraci.

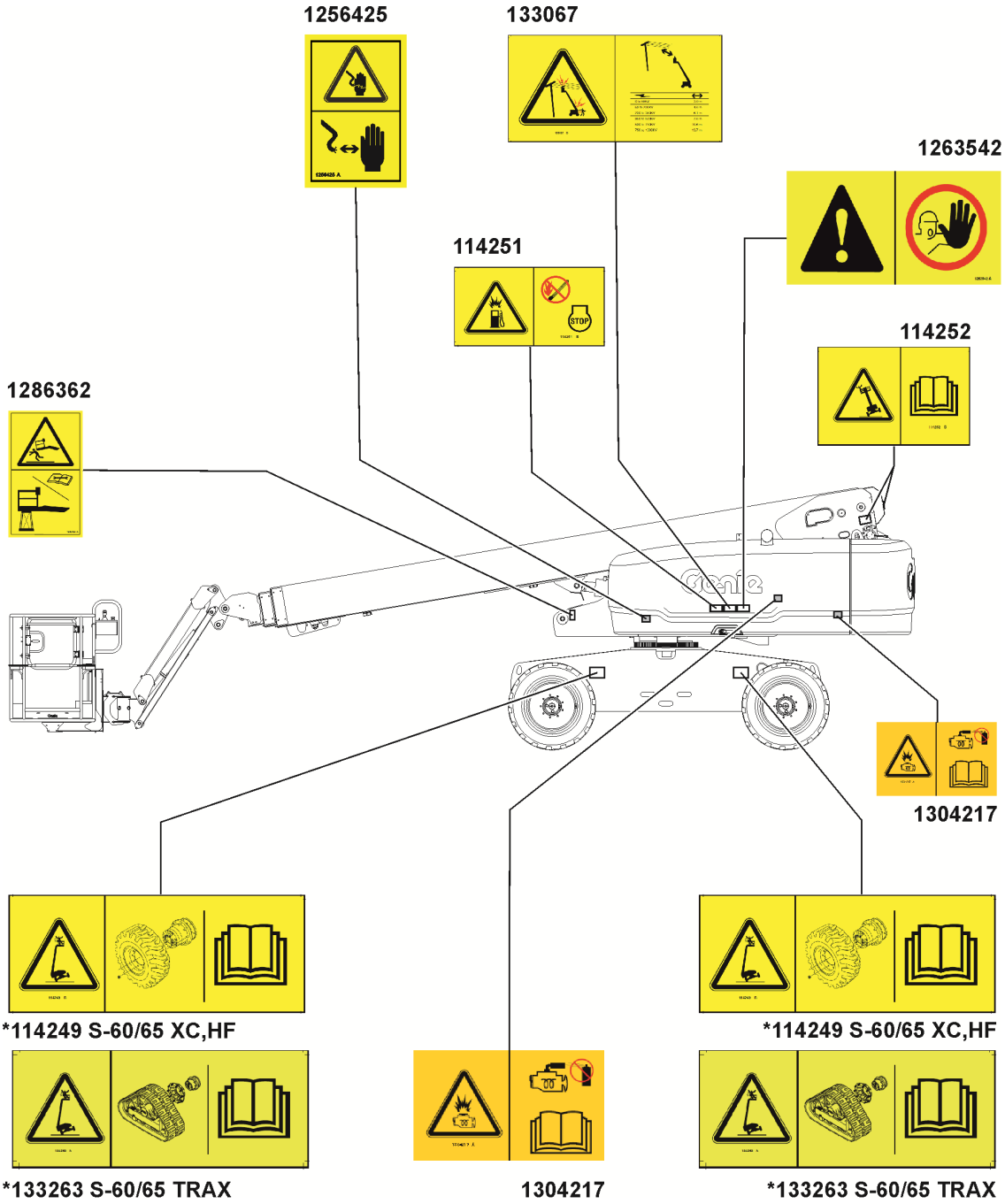
Na obrázcích v tomto návodu může být znázorněn výložník s koly namísto pásů. I v případě, že se na obrázku nenachází pásy, platí pro modely S-60 TRAX a S-65 TRAX všechny bezpečnostní informace a pokyny k obsluze.



Všeobecná bezpečnost

* Tyto štítky jsou specifické pro model, volitelnou možnost nebo konfiguraci.

Na obrázcích v tomto návodu může být znázorněn výložník s koly namísto pásů. I v případě, že se na obrázku nenachází pásy, platí pro modely S-60 TRAX a S-65 TRAX všechny bezpečnostní informace a pokyny k obsluze.



Osobní ochranné pomůcky proti pádu

Při obsluze tohoto stroje musíte používat osobní ochranné pomůcky proti pádu.

Osoby na plošině musí používat bezpečnostní pás nebo postroj v souladu se zákony a nařízeními. Připevněte bezpečnostní lano ke kotevnímu úchytu uvnitř plošiny.

Pracovníci obsluhy musí dodržovat zákony a státní nařízení, pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád staveniště, které se týkají používání osobních ochranných pomůcek.

Všechny tyto pomůcky musí splňovat požadavky příslušných zákonů a předpisů a musí být kontrolovány a používány ve shodě s pokyny od výrobce.

Bezpečnost pracoviště

Na obrázcích v tomto návodu může být znázorněn výložník s koly namísto pásů. I v případě, že se na obrázku nenachází pásy, platí pro modely S-60 TRAX a S-65 TRAX všechny bezpečnostní informace a pokyny k obsluze.

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Tento stroj není elektricky izolován, a proto nezajišťuje ochranu v případě kontaktu s elektrickým proudem nebo v jeho blízkosti.



Dodržujte veškerá místní nařízení a zákony týkající se požadované bezpečné vzdálenosti od elektrického vedení. Musí být dodržována minimální požadovaná bezpečná vzdálenost dle níže uvedené tabulky.

Napětí ve vedení	Požadovaná bezpečná vzdálenost
0 až 50 kV	3,05 m
50 až 200 kV	4,60 m
200 až 350 kV	6,10 m
350 až 500 kV	7,62 m
500 až 750 kV	10,67 m
750 až 1 000 kV	13,72 m

Počítejte s pohybem plošiny, houpáním a průhybem elektrického vedení a dávejte pozor na silný nebo nárazový vítr.



Nepřibližujte se ke stroji, pokud se dotýká elektrického vedení pod napětím. Dokud nebude elektrické vedení odpojeno, nesmí se osoby na zemi nebo na plošině dotýkat stroje ani jej obsluhovat.

Nepoužívejte stroj během bouřky ani pokud se blýská.

Nepoužívejte stroj jako uzemnění při svařování.

⚠ Nebezpečí převrácení

Hmotnost osob, zařízení a materiálu na plošině nesmí překročit nosnost plošiny při omezeném ani při neomezeném rozsahu pohybu.

S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX a S-65 TRAX	
Maximální nosnost plošiny Neomezený rozsah pohybu	300 kg
S-60 HF a S-65 HF	
Maximální nosnost plošiny Neomezený rozsah pohybu	272 kg
Maximální počet osob	2
S-60 XC, S-65 XC, S-60 HF, S-65 HF, S-60 TRAX a S-65 TRAX	
Maximální nosnost plošiny Omezený rozsah pohybu	454 kg
Maximální počet osob	3

Bezpečnost pracoviště

S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX, S-65 TRAX: Pokud je nosnost plošiny větší než 300 kg, nepřesouvejte plošinu do zóny neomezeného rozsahu pohybu.

S-60 HF, S-65 HF: Pokud je nosnost plošiny větší než 272 kg, nepřesouvejte plošinu do zóny neomezeného rozsahu pohybu.

Nepřekračujte maximální nosnost plošiny.

S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX, S-65 TRAX: Plošinu s jmenovitou nosností 300 kg (neomezený rozsah pohybu) nebo 454 kg (omezený rozsah pohybu) nepřipevňujte ke strojům s jakoukoli jinou jmenovitou nosností. Maximální jmenovitá nosnost je uvedena na výrobním štítku.

S-60 HF, S-65 HF: Plošinu s jmenovitou nosností 272 kg (neomezený rozsah pohybu) nebo 454 kg (omezený rozsah pohybu) nepřipevňujte ke strojům s jakoukoli jinou jmenovitou nosností. Maximální jmenovitá nosnost je uvedena na výrobním štítku.

Od celkové nosnosti plošiny je nutné odečíst hmotnost doplňků a příslušenství, jako jsou např. držáky trubek a svařovací agregáty, které snižují jmenovitou nosnost plošiny. Tyto údaje jsou uvedeny na štítcích doplňků a příslušenství.

Používáte-li příslušenství, přečtěte si návody a pokyny dodané s tímto příslušenstvím, ujistěte se, že jste jim porozuměli, a dodržujte je. Totéž platí o štítcích na příslušenství.



Nezvedejte a nevysouvejte výložník, pokud stroj nestojí na pevném a rovném povrchu.



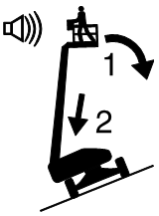
Nespoléhejte se na výstražnou signalizaci náklonu jako na indikátor roviny povrchu. Zvuková signalizace náklonu plošiny se spustí, až když bude stroj na prudkém svahu.

Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu při spuštěném výložníku: Nevysouvejte, neotáčejte a nezvedejte výložník nad vodorovnou polohu. Než začnete zvedat plošinu, přesuňte stroj na pevný a rovný povrch.

Bezpečnost pracoviště

Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu, když je zvednutá plošina, dbejte maximální opatrnosti. Kontrolka náklonu stroje se rozsvítí a funkce pojezdu nebude fungovat v jednom nebo obou směrech. Podle pokynů uvedených níže určete stav výložníku na svahu. Před přemístěním na pevný rovný povrch proveďte kroky potřebné ke spuštění výložníku. Při spouštění výložníkem neotáčejte.

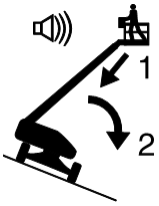
Režim obnovení běžné činnosti by měl používat pouze vyškolený a pověřený personál.



Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou nahoru po svahu:

1 Spusťte výložník.

2 Zatáhněte výložník.



Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou dolů ze svahu:

1 Zatáhněte výložník.

2 Spusťte výložník.



Pokud rychlost větru překračuje 12,5 m/s, nezvedejte výložník. Je-li výložník zvednutý a rychlost větru překročí 12,5 m/s, spusťte výložník a přerušte práci se strojem.

Nepoužívejte stroj v silném nebo nárazovém větru. Nezvětšujte plochu plošiny ani nákladu. Čím větší je plocha vystavená účinkům větru, tím nižší je stabilita stroje.



Při pojezdu stroje ve složené poloze po nerovném terénu, stavebním odpadu, nestabilním nebo kluzkém povrchu a poblíž výkopů nebo srázů dbejte maximální opatrnosti a pojíždějte nízkou rychlostí.

Nejezděte přímo po nerovném terénu nebo v jeho blízkosti a nepojíždějte po nestabilním povrchu nebo v jiných nebezpečných situacích se zvednutým nebo vysunutým výložníkem.

Nepoužívejte stroj jako jeřáb.

Netlačte výložníkem na stroj nebo jiné objekty.

Nedotýkejte se výložníkem okolních konstrukcí.

Nepřivazujte výložník nebo plošinu k okolním konstrukcím.

Břemena neumísťujte vně obvodu plošiny.



Neodtlačujte ani nepřitahujte žádný předmět, který se nachází mimo plošinu.

Maximální přípustná ruční síla – 400 N

Bezpečnost pracoviště

Neupravujte a neodpojujte součásti stroje, které jakkoli ovlivňují jeho bezpečnost a stabilitu.

Součásti důležité pro stabilitu stroje nevyměňujte za součásti s jinou hmotností nebo jinými technickými parametry.

S-60 XC a S-65 XC: Nenahrazujte pneumatiky instalované výrobcem pneumatikami s jinými parametry nebo s jinou hodnotou pevnosti kostry (PR). Nepoužívejte pneumatiky plněné vzduchem. Tyto stroje jsou vybaveny pneumatikami s pěnovou výplní. Hmotnost kola má zásadní význam pro stabilitu.

S-60 TRAX a S-65 TRAX: Nemontujte kola namísto pásů. Hmotnost pásu má zásadní význam pro stabilitu. Nenahrazujte pásy instalované výrobcem za pásy s jinými parametry.

Dejte pozor, ať se žádný předmět nedostane do blízkosti pohybujících se dílů. Předmět by mohly být vyhozen z podvozku stroje Trax.

Pokud se plošina zahákne či zachytí o okolní konstrukci nebo jinak ztratí schopnost normálního pohybu, nepoužívejte k jejímu uvolnění ovládací prvky na plošině. Než se pokusíte uvolnit plošinu pomocí ovládání ze země, musí plošinu opustit všechny osoby.

Neupravujte ani nepozměňujte mobilní zdvihací pracovní plošinu bez předchozího písemného souhlasu výrobce. Montáž držáků nářadí nebo jiných materiálů k plošině, okopové zarážce nebo ochrannému zábradlí může zvýšit hmotnost plošiny a také zvětšit její plochu či plochu nákladu.



Zafixovaná nebo přečnívající břemena nepokládejte na žádnou část stroje ani je na ni neupevňujte.



Žebříky či lešení neumisťujte na plošinu ani je neopírejte o žádnou část stroje.

Nepřeváženejte nářadí a materiály, pokud nejsou rovnoměrně rozloženy a pokud s nimi osoba či osoby na plošině nemohou bezpečně manipulovat.

Nepoužívejte stroj na pohyblivé ploše nebo na pojízdném vozidle.

Ujistěte se, zda jsou všechny pneumatiky v dobrém stavu a zda jsou dotaženy matice kol.

Ujistěte se, zda jsou všechny matice pásu řádně dotaženy.

Bezpečnost pracoviště

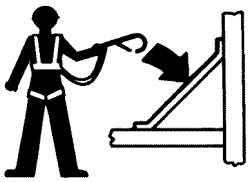
⚠ Nebezpečí při práci na svazích

Nevyjíždějte se strojem do svahů, jejichž sklon překračuje maximální hodnoty pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici (boční náklon). Maximální hodnoty platí pouze pro stroje s výložníkem ve složené poloze.

Maximální sklon svahu, složená poloha, 4WD (pohon čtyř kol)		
S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX, S-65 TRAX		
Náklon s plošinou dolů ze svahu	45 %	(24°)
Plošina nahoru po svahu	30 %	(17°)
Boční náklon	25 %	(14°)
Maximální sklon svahu, složená poloha, 4WD (pohon čtyř kol)		
S-60 HF, S-65 HF		
Náklon s plošinou dolů ze svahu	40 %	(22°)
Plošina nahoru po svahu	40 %	(22°)
Boční náklon	25 %	(14°)

Poznámka: Maximální náklon ve svahu závisí na stavu terénu při zatížení plošiny jednou osobou a je podmíněn dostatečnou adhezí. Zatížení plošiny dodatečnou hmotností může mít za následek zmenšení maximálního náklonu. Viz část Jízda ve svahu v kapitole Pokyny k obsluze.

⚠ Nebezpečí pádu



Osoby na plošině musí používat bezpečnostní pás nebo postroj v souladu se zákony a nařízeními. Připevněte bezpečnostní lano ke kotevnímu úchytu uvnitř plošiny.



Na ochranné zábradlí plošiny si nesedejte, nestoupejte na ně ani po něm nešplhejte. Vždy pevně stůjte na podlaze plošiny.



Neslézejte ze zvednuté plošiny.

Udržujte podlahu plošiny v čistotě.

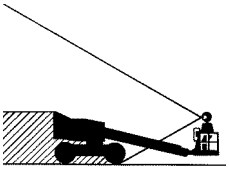
Před zahájením provozu spusťte střední zábradelní příčku nebo uzavřete vstupní rám plošiny.

Nevstupujte na plošinu a neslézejte z ní, pokud stroj není ve složené poloze a plošina není na úrovni země.

V konstrukci stroje byla zohledněna rizika spojená se specifickým použitím výrobku při výstupu ve výšce. Pro další informace se obraťte na společnost Genie (viz část Kontaktování výrobce).

Bezpečnost pracoviště

⚠ Nebezpečí srážky



Při jízdě nebo obsluze plošiny mějte na paměti omezenou viditelnost a slepá místa.

Při otáčení točnice sledujte polohu výložníku a přesah točnice.



Zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nenacházejí překážky nad hlavou nebo jiná potenciální nebezpečí.



Budete-li se držet ochranného zábradlí plošiny, mějte na paměti nebezpečí sevření.

Pracovníci obsluhy musí dodržovat zákony a nařízení, pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád staveniště, které se týkají používání osobních ochranných pomůcek.

Sledujte a používejte barevně označené směrové šipky funkcí pojezdu a řízení na ovládacím panelu v plošině a hnacím podvozku.



Nespouštějte výložník, pokud se pod ním nacházejí osoby nebo překážky.



Omezte rychlost jízdy podle stavu a sklonu terénu, hustoty dopravy, přítomnosti osob a jiných faktorů, které mohou způsobit kolizi.

Nezasahujte výložníkem do dráhy žádného jeřábu, pokud nebylo uzamknuto ovládání jeřábu a/nebo pokud nebyla učiněna opatření, která zamezí případné srážce.

Během provozu stroje neprovádějte kaskadérské ani jiné nebezpečné kousky.

Bezpečnost pracoviště

⚠ Nebezpečí úrazu

Vždy provozujte stroj na dobře větraném místě, abyste zabránili otravě oxidem uhelnatým.

Nepoužívejte stroj, zjistíte-li únik hydraulického oleje nebo vzduchu. Unikající vzduch nebo hydraulický olej může proniknout pokožkou nebo způsobit popáleniny.

Nesprávné zacházení se součástmi pod kryty způsobí vážné zranění. Kryty smí otevírat pouze vyškolený personál údržby. Pracovník obsluhy by tak měl učinit pouze při provádění kontroly před zahájením provozu. Během provozu musí být všechny kryty uzavřeny a zajištěny.

⚠ Nebezpečí výbuchu a požáru

Nespouštějte motor, pokud ucítíte zápach zkapalněného plynu (LPG), benzinu, motorové nafty nebo jiných výbušných látek.

Nedoplňujte do stroje palivo, když motor běží.

Palivo doplňujte a akumulátory dobíjejte pouze na otevřeném, dobře větraném místě bez jisker, otevřeného ohně a zapálených tabákových výrobků.

Neuvádějte stroj do provozu ani nenabíjejte akumulátor v nebezpečných místech nebo na místech, kde se mohou vyskytovat potenciálně hořlavé či výbušné plyny nebo částice.

Nestříkejte éter do motorů vybavených žhavicími svíčkami.

⚠ Nebezpečí při provozu poškozeného stroje

Nepoužívejte stroj, je-li poškozen nebo vykazuje-li funkční poruchu.

Vždy před zahájením pracovní směny proveďte důkladnou kontrolu stroje a všech jeho funkcí. Je-li stroj poškozen nebo vykazuje-li funkční poruchu, okamžitě jej označte výstražnou visačkou a vyřaďte jej z provozu.

Ujistěte se, že byla provedena veškerá údržba tak, jak je stanoveno v této příručce a příslušné servisní příručce společnosti Genie.

Ujistěte se, že jsou všechny štítky čitelné a na správném místě.

Ujistěte se, zda jsou návod k obsluze, bezpečnostní příručka a seznam povinností úplné, čitelné a uložené v přihrádce na stroji.

⚠ Nebezpečí poškození součástí

Ke spouštění motoru z vnějšího zdroje nepoužívejte
baterii ani nabíječku s napětím vyšším než 12 V.

Nepoužívejte stroj jako uzemnění při svařování.

Neuvádějte stroj do provozu na místech, kde se mohou vyskytovat vysoce intenzivní magnetická pole.

⚠ Bezpečnost při manipulaci s akumulátory

Nebezpečí popálení



Akumulátory obsahují kyselinu. Při manipulaci s akumulátory vždy používejte ochranný oděv a brýle.

Zabraňte rozlití kyseliny z akumulátoru a kontaktu s ní. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

Nebezpečí výbuchu



Nepřibližujte se k akumulátorům se zdroji jiskření nebo otevřeným ohněm a v jejich blízkosti nekuřte. Z akumulátorů uniká výbušný plyn.





⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Vyhněte se kontaktu s elektrickými svorkami.

⚠ Bezpečnost kontaktního alarmu

Důkladně si prostudujte a dodržujte všechna varování a pokyny týkající se kontaktního alarmu.

Nepřekračujte jmenovitou nosnost plošiny. Hmotnost sestavy kontaktního alarmu sníží jmenovitou nosnost plošiny a musí být odečtena od celkového zatížení plošiny.

Hmotnost sestavy kontaktního alarmu je 4,5 kg.

Zkontrolujte, zda je kontaktní alarm bezpečně nainstalován.

Bezpečnost pracoviště

⚠ Bezpečnost při práci s držákem trubek

Důkladně si prostudujte a dodržujte všechna upozornění a pokyny týkající se držáků trubek.

Nepřekračujte jmenovitou nosnost plošiny.Do celkového zatížení plošiny musí být započítána sestava držáků trubek a hmotnost nákladu v držácích trubek, které sníží jmenovitou nosnost plošiny.

Hmotnost sestavy držáků trubek je 9,5 kg.

Maximální nosnost sestavy držáků trubek je 91 kg.

Hmotnost sestavy držáků trubek a nákladu v držácích trubek může omezit maximální počet osob na plošině.

Soustřeďte náklad uvnitř obvodu plošiny.

Připevněte náklad bezpečně k plošině.

Vstup a výstup z plošiny musí zůstat volný.

Udržujte dostatek volného prostoru pro možnost manipulace s ovládacími prvky plošiny a s červeným tlačítkem nouzového zastavení.

Nepoužívejte zařízení, nejste-li řádně vyškoleni, a mějte na paměti veškerá nebezpečí související s pohybem plošiny s přečnívající břemenem.

Nevystavujte stroj působení horizontální síly nebo boční síly zvedáním nebo spouštěním pevného nebo přečnívajícího břemena.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Trubky musí zůstat stranou elektrických vedení pod napětím.

⚠ Bezpečnost při práci s držákem plechů

Důkladně si prostudujte a dodržujte všechna upozornění a pokyny týkající se držáků plechů.

Nepřekračujte jmenovitou nosnost plošiny. Celková hmotnost držáků, plechů, osob, nástrojů a veškerého jiného vybavení nesmí překračovat jmenovitou nosnost.

Hmotnost sestavy držáků plechů je 13,6 kg.

Maximální nosnost držáků plechů je 113 kg.

Hmotnost držáků plechů a nákladu v nich může omezit maximální počet osob na plošině na jednu.

Připevněte držáky k plošině. Upevněte plech/plechy k zábradlí plošiny pomocí dodaných popruhů.

Nepoužívejte zařízení, nejste-li řádně vyškoleni a mějte na paměti veškerá nebezpečí související se zvedáním plechů.

Nevystavujte stroj působení horizontální síly nebo boční síly zvedáním nebo spouštěním pevného nebo přečnívajícího břemena.

Maximální svislá výška plechů: 1,2 m.

Maximální rychlost větru: 6,7 m/s.

Maximální plocha plechu: 3 m^2.

⚠ Bezpečnost při práci se svářecím zařízením

Důkladně si prostudujte a dodržujte všechna upozornění a pokyny týkající se zdroje napájení svářecího agregátu.

Nepřipojujte vodiče a kabely, pokud není zdroj napájení svářecího agregátu vypnutý na panelu pro ovládání z plošiny.

Neuvádějte do provozu, pokud svářecí kabely nejsou řádně připojeny a svářecí zařízení není řádně uzemněno.

Hmotnost svářecího zařízení sníží jmenovitou nosnost plošiny a musí být započtena do celkového zatížení plošiny. Zdroj napájení svářecího agregátu váží 75 lb / 34 kg.

Neuvádějte svářecí zařízení do provozu, pokud není v bezprostřední blízkosti k dispozici hasicí přístroj pro okamžité použití.

Zajištění po každém použití

1 Vyberte bezpečné místo pro zaparkování – pevnou a rovnou plochu bez překážek a mimo dopravní ruch.

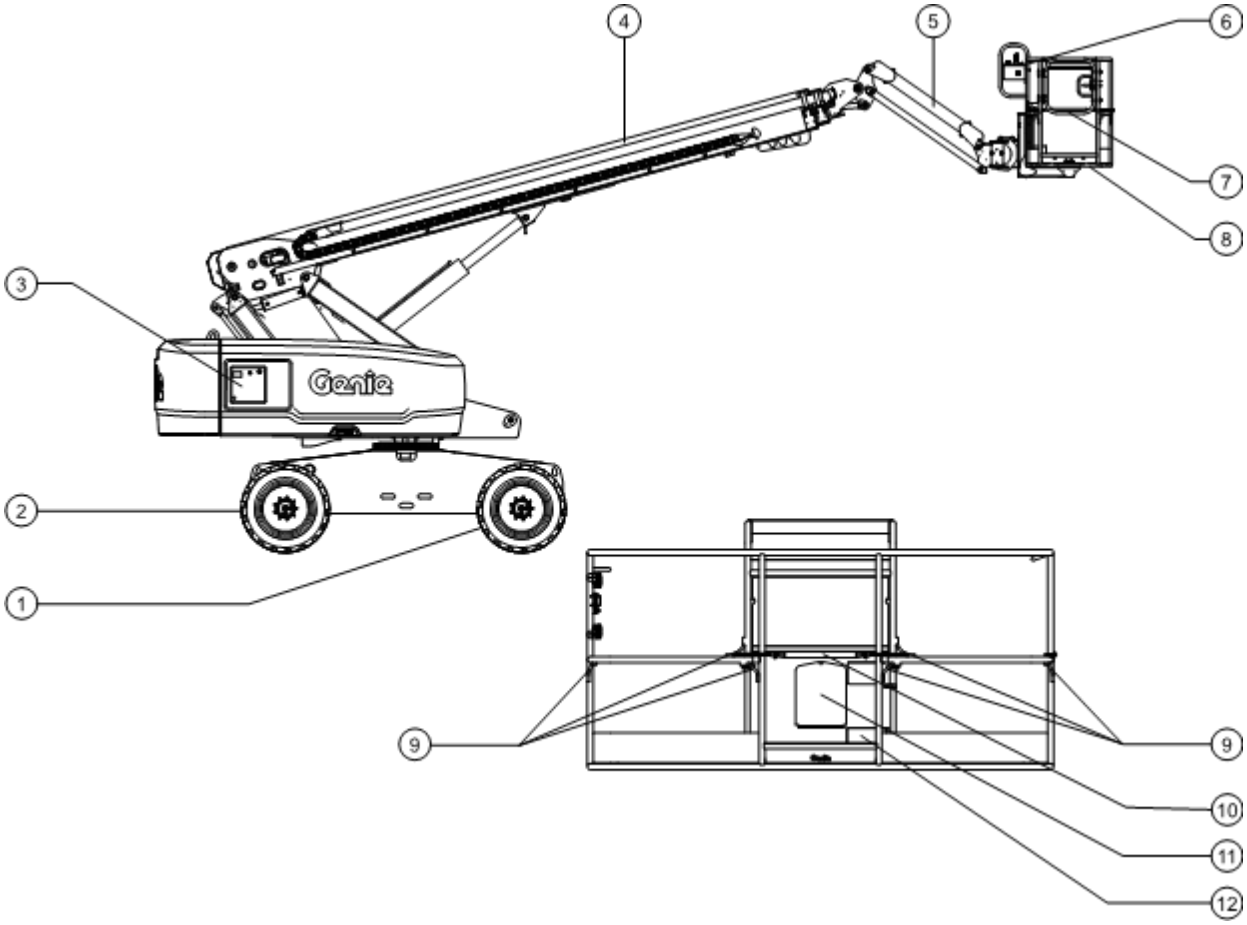
2 Zatáhněte a spusťte výložník do složené polohy.

3 Otočte točnici tak, aby se výložník nacházel mezi neřiditelnými koly nebo neřiditelnými pásy.

4 Otočte spínač s klíčkem do vypnuté polohy a vyjměte klíček, abyste zabránili neoprávněnému použití stroje.

Popis stroje

Na obrázcích v tomto návodu může být znázorněn výložník s koly namísto pásů. I v případě, že se na obrázku nenachází pásy, platí pro modely S-60 TRAX a S-65 TRAX všechny bezpečnostní informace a pokyny k obsluze.

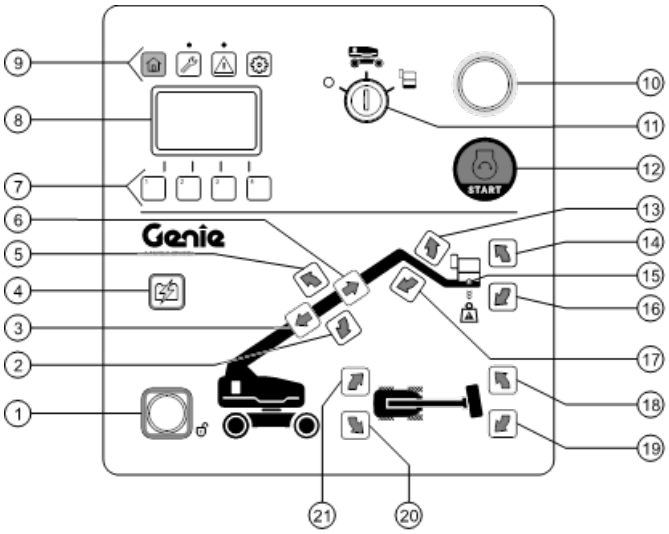


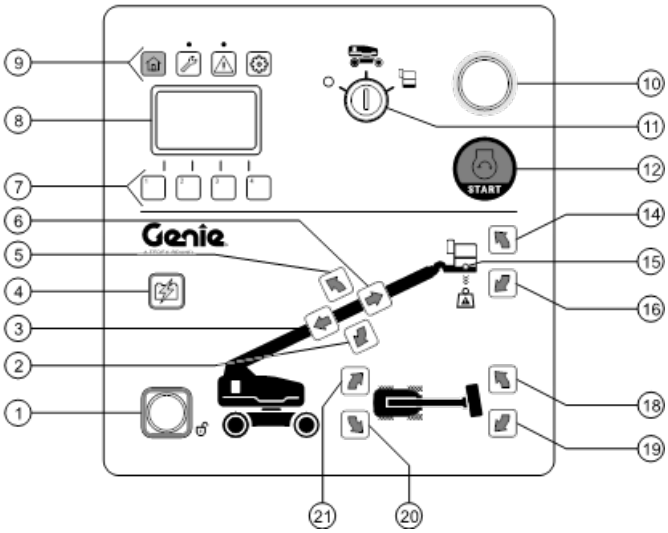
1 Neřiditelné kolo nebo neřiditelný pás
2 Řiditelné kolo nebo řiditelný pás
3 Ovládání ze země
4 Výložník
5 Kyvné rameno (je-li ve výbavě)
6 Ovládání z plošiny
7 Otočná vrata
8 Plošina
9 Kotevní bod bezpečnostního lana
10 Posuvná střední zábradelní příčka
11 Přihrádka pro uložení návodu
12 Nožní spínač

Ovládací prvky

Na obrázcích v tomto návodu může být znázorněn výložník s koly namísto pásů. I v případě, že se na obrázku nenachází pásy, platí pro modely S-60 TRAX a S-65 TRAX všechny bezpečnostní informace a pokyny k obsluze.

Stanice pro ovládání ze země slouží ke zvedání plošiny pro účely uskladnění a při kontrolách funkčnosti. Stanici pro ovládání ze země lze použít v nouzové situaci k záchraně zraněné osoby na plošině. Ovládací panel na plošině včetně tlačítka nouzového zastavení je nefunkční, pokud je vybrána stanice pro ovládání ze země.





Ovládací prvky

Panel pro ovládání ze země

1 Tlačítko aktivace funkce

Stisknutím a přidržením tlačítka spínače aktivace funkcí umožníte provoz funkcí ovládaných ze země při nízké rychlosti.

2 Tlačítko spuštění výložníku

Stisknutím tlačítka spuštění výložníku spustíte výložník dolů.

3 Tlačítko zatažení výložníku

Stisknutím tlačítka zatažení výložníku výložník zatáhnete.

4 Tlačítko záložního napájení

Záložní napájení se používá při poruše hlavního zdroje napájení (motoru). Podržte tlačítko záložního napájení a současně aktivujte požadovanou funkci.

5 Tlačítko zvednutí výložníku

Stisknutím tlačítka zvednutí výložníku zvednete výložník nahoru.

6 Tlačítko vysunutí výložníku

Stisknutím tlačítka vysunutí výložníku vysunete výložník.

7 Tlačítka pro navigaci na LCD obrazovce s hodnotami

8 LCD displej

Na obrazovce se zobrazuje počitadlo provozních hodin, napětí, tlak oleje a teplota chladicí kapaliny. Na obrazovce se rovněž zobrazí kódy závad a další servisní informace.

9 Tlačítka nabídek na LCD obrazovce

Pomocí tlačítek nabídek na LCD obrazovce můžete zobrazit různé nabídky.



Tlačítkem Domů zobrazíte model a počitadlo provozních hodin a získáte přístup k ukazatelům motoru.



Tlačítkem Údržba zobrazíte obrazovku s intervaly údržby. Svítící kontrolka signalizuje, že uplynul servisní interval.



Tlačítkem Porucha zobrazíte aktuální poruchy a získáte přístup k protokolům poruch. Rozsvícení kontrolky signalizuje aktivní poruchový stav.



Tlačítko Nastavení umožňuje servisním pracovníkům přístup k obrazovkám konfigurace.

10 Červené tlačítko nouzového zastavení

Chcete-li zastavit všechny funkce a vypnout motor, zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení do polohy vypnuto. Vytažením červeného tlačítka nouzového zastavení do zapnuté polohy uvedete stroj do provozu.

Ovládací prvky

11 Spínač s klíčem pro volbu ovládání: vypnuto / ze země / z plošiny

Otočením spínače s klíčkem do vypnuté polohy stroj vypnete. Otočením spínače s klíčkem do polohy pro ovládání ze země aktivujete panel pro ovládání ze země. Otočením spínače s klíčkem do polohy pro ovládání z plošiny aktivujete panel pro ovládání z plošiny.

12 Tlačítko spouštěče motoru

Stisknutím tlačítka spuštění motoru spustíte motor.

13 Tlačítko zvednutí kyvného ramena

Stisknutím tlačítka zvednutí kyvného ramena zvednete kyvné rameno nahoru.

14 Tlačítko zvednutí plošiny

Stisknutím tlačítka zvednutí plošiny nahoru přemístíte plošinu do vyšší polohy.

15 Kontrolka přetížení plošiny

Blikání této kontrolky znamená, že je plošina přetížena. Motor se vypne a žádná funkce nebude aktivní.

Poznámka: Na platformě se ozve výstražná zvuková signalizace v případě, že dojde k přetížení, a znovu se vypne, když dojde ke snížení zatížení platformy.

16 Tlačítko spuštění plošiny

Stisknutím tlačítka spuštění plošiny přemístíte plošinu do nižší polohy.

17 Tlačítko spuštění kyvného ramena

Stisknutím tlačítka spuštění kyvného ramena spustíte kyvné rameno dolů.

18 Tlačítko otáčení plošiny doprava

Stisknutím tlačítka otáčení plošiny doprava otočíte plošinu doprava.

19 Tlačítko otáčení plošiny doleva

Stisknutím tlačítka otáčení plošiny doleva otočíte plošinu doleva.

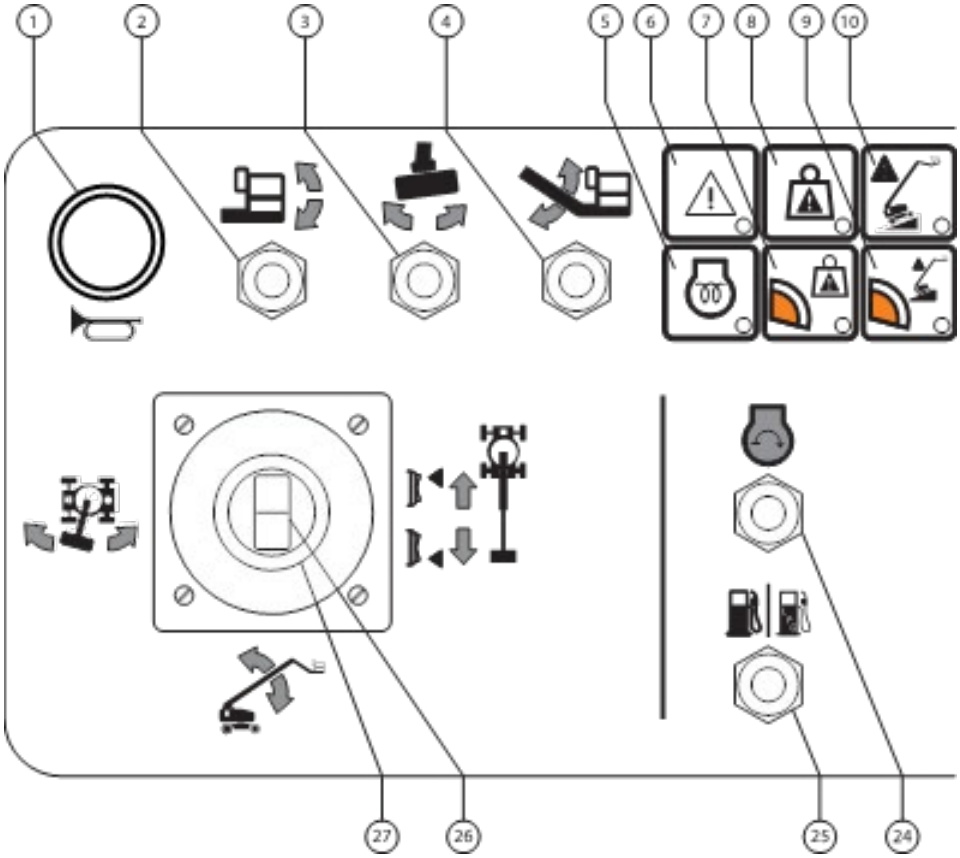
20 Tlačítko otáčení točnice doprava

Když stisknete tlačítko otáčení točnice doprava, točnice se otočí doprava.

21 Tlačítko otáčení točnice doleva

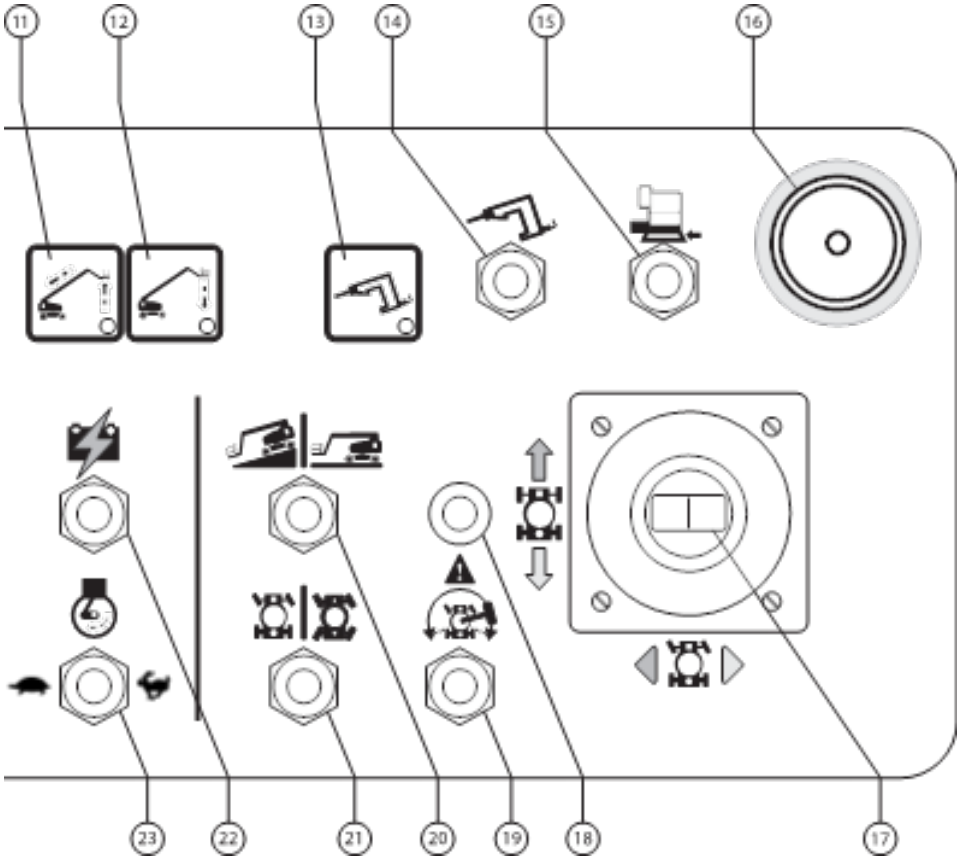
Když stisknete tlačítko otáčení točnice doleva, točnice se otočí doleva.

Ovládací prvky



Panel pro ovládání z plošiny

Ovládací prvky



Ovládací prvky

Panel pro ovládání z plošiny

1 Tlačítko klaksonu

Stisknutím tohoto tlačítka se rozezní klakson. Uvolněte tlačítko a klakson utichne.

2 Spínač vyrovnání plošiny do vodorovné polohy



Přesunutím spínače vyrovnání plošiny nahoru se plošina přemístí do vyšší polohy. Přesunutím spínače nastavení polohy plošiny dolů se plošina přemístí do nižší polohy.

3 Spínač otáčení plošiny



Přesunutím spínače otáčení plošiny dolů se plošina otočí doprava. Přesunutím spínače otáčení plošiny nahoru se plošina otočí doleva.

4 Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena plošiny



Přesunutím spínače kyvného ramena plošiny nahoru se kyvné rameno zvedne. Přesunutím spínače kyvného ramena plošiny dolů se kyvné rameno spustí.

5 Kontrolka žhavicích svíček

Svítící kontrolka signalizuje, že žhavicí svíčky jsou aktivní.

6 Kontrolka závady

Rozsvícení kontrolky signalizuje poruchu systému.

7 Kontrolka omezeného rozsahu pohybu z důvodu hmotnosti



Rozsvícená kontrolka znamená omezený rozsah pohybu z důvodu hmotnosti plošiny.

8 Kontrolka přetížení plošiny

Blikání této kontrolky znamená, že je plošina přetížena. Motor se vypne a žádná funkce nebude aktivní. Snižujte zatížení, dokud kontrolka nezhasne, a znovu spusťte motor.

9 Kontrolka omezeného rozsahu pohybu ve svahu



Rozsvícená kontrolka znamená omezený rozsah pohybu z důvodu úhlu sklonu svahu.

10 Kontrolka náklonu stroje

Rozsvícená kontrolka znamená, že byla překročena nastavení aktivace snímače náklonu. Viz pokyny v kapitole Pokyny k obsluze.

Ovládací prvky

11 Kontrolka zvedání/zatahování výložníku

Zvedejte/zatahujte výložník, dokud kontrolka nezhasne.

12 Kontrolka spouštění výložníku

Spouštějte výložník, dokud kontrolka nezhasne.

13 Kontrolka generátoru

Rozsvícená kontrolka znamená, že je používán generátor.

14 Spínač generátoru (je-li ve výbavě)

Přepněte spínač generátoru nahoru a aktivujte tím generátor. Vypněte generátor přepnutím spínače dolů.

15 Přepínač potlačení funkcí letecké ochrany (je-li ve výbavě)

Přepněte a podržte přepínač potlačení funkcí letecké ochrany. Tím můžete stroj ovládat, když se nárazník plošiny nachází u předmětu.

16 Červené tlačítko nouzového zastavení

Chcete-li zastavit všechny funkce a vypnout motor, zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení do polohy vypnuto. Vytažením červeného tlačítka nouzového zastavení do zapnuté polohy uvedete stroj do provozu.

17 Páka s dvojitou osou pro proporcionální ovládání funkce pojezdu a řízení
NEBO Páka proporcionálního ovládání funkce pojezdu s kolébkovým přepínačem funkce řízení.

Přesunete-li ovládací páku ve směru označeném modrou šipkou na ovládacím panelu, stroj se rozjede dopředu. Přesunete-li ovládací páku ve směru označeném žlutou šipkou, stroj se rozjede dozadu. Přesunete-li ovládací páku ve směru označeném modrým trojúhelníkem, stroj zatočí doleva. Přesunete-li ovládací páku ve směru označeném žlutým trojúhelníkem, stroj zatočí doprava.
NEBO
Přesunete-li ovládací páku ve směru označeném modrou šipkou na ovládacím panelu, stroj se rozjede dopředu. Přesunete-li ovládací páku ve směru označeném žlutou šipkou, stroj se rozjede dozadu. Stiskněte levou stranu kolébkového přepínače a stroj zatočí doleva. Stisknete-li pravou stranu kolébkového přepínače, stroj zatočí doprava.

18 Kontrolka aktivace pojezdu

Blikající kontrolka znamená, že se výložník dostal za neřiditelná kola/pásy a funkce pojezdu byla proto vyřazena.

Ovládací prvky

19 Spínač aktivace pojezdu

Chcete-li se se strojem rozjet, když bliká kontrolka aktivace pojezdu, podržte spínač aktivace pojezdu na jedné ze stran a pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu mimo středovou polohu. Mějte na paměti, že stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládacích prvků pojezdu a řízení.

20 Přepínač rychlosti pojezdu

Symbol stroje na svahu: Nízký provozní rozsah pro pojezd na svahu.
Symbol stroje na rovném povrchu: Velký provozní rozsah pro maximální rychlost pojezdu.

21 Spínač volby režimu řízení (je-li ve výbavě)

Přemístěte spínač volby režimu řízení doleva a vyberte řízení na rovném konci. Přemístěte spínač volby režimu řízení doprava a vyberte koordinované řízení.

22 vypínač záložního napájení

Vypínač záložního napájení se používá při poruše hlavního zdroje napájení. Přesuňte spínač záložního napájení nahoru nebo dolů, podržte jej a současně aktivujte požadovanou funkci.

23 Přepínač volby otáček motoru (ot./min)

Přesunutím přepínače otáček motoru do polohy označené symbolem želvy aktivujete nízké volnoběžné otáčky. Přesunutím přepínače otáček motoru do polohy označené symbolem králíka aktivujete vysoké volnoběžné otáčky.

24 Spínač spouštění motoru

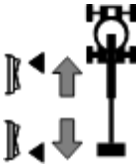
Spusťte motor přesunutím spínače spouštěče motoru na kteroukoli stranu.

25 Benzinové/LPG modely: Přepínač druhu paliva

Přesunutím přepínače druhu paliva do polohy „benzín“ vyberte přívod benzínu. Přesunutím přepínače druhu paliva do polohy „LPG“ zvolte přívod LPG.

26 Kolébkový přepínač funkce vysunutí/zatažení výložníku

Stisknutím horní části kolébkového přepínače zatáhnete výložník. Stisknutím dolní části kolébkového přepínače vysunete výložník.



27 Páka se dvěma osami pro funkce zvedání/spouštění výložníku a otáčení točnice doleva a doprava

Přesunutím ovládací páky nahoru se výložník zvedne. Přesunutím ovládací páky dolů se výložník spustí.



Přesunutím ovládací páky doprava otočíte točnici doprava. Přesunutím ovládací páky doleva otočíte točnici doleva.



Na obrázcích v tomto návodu může být znázorněn výložník s koly namísto pásů. I v případě, že se na obrázku nenachází pásy, platí pro modely S-60 TRAX a S-65 TRAX všechny bezpečnostní informace a pokyny k obsluze.



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupem kontroly před zahájením provozu a ujistěte se, že mu rozumíte.

3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.

4 Zkontrolujte pracoviště.

5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy kontroly před zahájením provozu

Pracovník obsluhy je povinen provádět kontrolu před zahájením provozu a pravidelnou údržbu.

Kontrola před zahájením provozu je vizuální kontrola, kterou provádí pracovník obsluhy před zahájením každé pracovní směny. Kontrola umožňuje odhalit zjevné poruchy stroje ještě předtím, než pracovník obsluhy začne provádět funkční zkoušky.

Kontrola před zahájením provozu slouží rovněž k rozhodnutí o provedení úkonů pravidelné údržby. Pracovník obsluhy smí provádět pouze úkony pravidelné údržby, které jsou přesně vymezeny v tomto návodu.

Prohlédněte si seznam na následující straně a zkontrolujte všechny položky.

Zjistíte-li poškození nebo jakoukoli nedovolenou odchylku od stavu stroje při dodání, musíte stroj označit visačkou a vyřadit jej z provozu.

Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle specifikací výrobce. Po provedení oprav musí pracovník obsluhy opět provést kontrolu před zahájením provozu a teprve potom zahájit kontroly funkčnosti.

Pravidelné technické kontroly musí provádět kvalifikovaní servisní technici podle specifikací výrobce.

Kontroly

Kontrola před zahájením provozu

- ❑ Ujistěte se, že návod k obsluze, bezpečnostní příručka a seznam povinností jsou kompletní, čitelné a uložené v přihrádce na plošině.
- ❑ Ujistěte se, že jsou všechny štítky na svém místě a čitelné. Viz kapitola Kontroly.
- ❑ Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu hydraulického oleje. V případě potřeby olej doplňte. Viz kapitola Údržba.
- ❑ Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu elektrolytu v akumulátorech. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu. Viz kapitola Údržba.
- ❑ Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu motorového oleje. V případě potřeby olej doplňte. Viz kapitola Údržba.
- ❑ Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu chladicí kapaliny. V případě potřeby chladicí kapalinu doplňte. Viz kapitola Údržba.
- ❑ Zkontrolujte, zda gumové pásy nevykazují známky opotřebení, prasklin či natržení.

Zkontrolujte, zda nejsou následující součásti nebo oblasti poškozené, chybně namontované, nedovoleně upravené nebo zda nechybí:

- ❑ elektrické součásti, zapojení a kabely;
- ❑ hydraulické hadice, spojky, hydraulické válce a soustavy potrubí;
- ❑ palivové a hydraulické nádrže;
- ❑ pojezdový motor, motor točnice a hnací náboje;
- ❑ otěrové desky;
- ❑ pneumatiky a kola;
- ❑ pásy, řetězové kolo, vložené kolo, nápravnice, podvozek/rám, napínák
- ❑ motor a související součásti;
- ❑ koncové vypínače a klakson;
- ❑ kontaktní alarm.
- ❑ snímač úhlu hlavního výložníku;
- ❑ snímač náklonu otočné desky;
- ❑ snímač délky drátového potenciometru;
- ❑ zvuková signalizační zařízení a majáky (jsou-li ve výbavě);
- ❑ matice, šrouby a jiné spojovací prvky;
- ❑ střední zábradelní příčka a vstupní rám plošiny;
- ❑ siloměr k určování zatížení plošiny;
- ❑ kotevní bod bezpečnostního lana.

Na celém stroji zkontrolujte:

- ❑ trhliny ve svarech nebo nosných konstrukčních součástech;
- ❑ promáčknutí nebo poškození stroje;
- ❑ zda některé součásti stroje nevykazují stopy nadměrné rzi, koroze nebo oxidace.

- ❑ Ujistěte se, zda nechybí konstrukční ani jiné důležité součásti a zda jsou jejich spojovací prvky a kolíky na svém místě a řádně dotažené.
- ❑ Po dokončení kontroly se ujistěte, zda jsou všechny kryty na svém místě a v zajištěné poloze.



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

3 Před používáním stroje vždy proveďte kontroly funkce.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupy funkčních zkoušek a ujistěte se, že jim rozumíte.

4 Zkontrolujte pracoviště.

5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy funkčních zkoušek

Funkční zkoušky slouží k odhalení případných poruch ještě před zahájením provozu stroje. Pracovník obsluhy musí postupovat podle pokynů, které jsou rozepsány do jednotlivých kroků, a přezkoušet všechny funkce stroje.

Nikdy nepoužívejte stroj, který vykazuje funkční poruchu. Zjistíte-li funkční poruchu, označte stroj visačkou a vyřaďte jej z provozu. Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle specifikací výrobce.

Po provedení oprav musí pracovník obsluhy opět provést kontrolu před zahájením provozu a funkční zkoušky a teprve potom uvést stroj do provozu.

Kontroly

Na panelu pro ovládání ze země

1 Vyberte si zkušební plochu. Musí být rovná, pevná a bez nebezpečných prvků.

2 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání ze země.

3 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

⊙ Výsledek: Na panelu pro ovládání ze země by se měl rozeznít výstražný zvukový signál.

4 Spusťte motor. Viz kapitola Pokyny k obsluze.

⊙ Výsledek: Majáčky (jsou-li ve výbavě) by měly blikat.

Zkouška nouzového zastavení

5 Zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení do vypnuté polohy.

⊙ Výsledek: Motor by se měl vypnout a žádná funkce by neměla být aktivní.

6 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy a znovu spusťte motor.

Zkouška funkcí stroje

7 Nemačkejte tlačítko aktivace funkce. Pokuste se aktivovat jednotlivá tlačítka všech funkcí výložníku a plošiny.



⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny musí být deaktivovány.

8 Stiskněte a přidržte tlačítko aktivace funkce a aktivujte jednotlivá tlačítka funkcí výložníku a plošiny.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny by měly fungovat v celém rozsahu (úplný cyklus). Během spouštění výložníku by měla fungovat zvuková signalizace klesání.

Zkouška snímače náklonu

9 Stiskněte tlačítko Údržba nad LCD obrazovkou. Přejděte na obrazovku s údaji v reálném čase.



⊙ Výsledek: Na LCD obrazovce by se měl zobrazit úhel podvozku a úhel výložníku ve stupních.

Zkouška záložního napájení

10 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání ze země a vypněte motor.

11 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

12 Současně stiskněte tlačítko záložního napájení a aktivujte jednotlivá tlačítka všech funkcí výložníku.



Poznámka: Neplýtvejte elektrickou energií akumulátoru – neprovádějte úplný cyklus jednotlivých funkcí.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku by měly fungovat.

13 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání z plošiny.

Na panelu pro ovládání z plošiny

Zkouška výstražné signalizace snímače náklonu

14 Vstupte na plošinu a vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení.

⊙ Výsledek: Na panelu pro ovládání z plošiny by se měl rozeznít výstražný zvukový signál.

Zkouška nouzového zastavení

15 Spusťte motor.

16 Zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení na plošině do vypnuté polohy.

⊙ Výsledek: Motor by se měl vypnout a žádná funkce by neměla být aktivní.

17 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy a znovu nastartujte motor.

Zkouška klaksonu

18 Stiskněte tlačítko klaksonu.

⊙ Výsledek: Klakson by měl zatroubit.

Zkouška nožního spínače

19 Zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení na plošině do vypnuté polohy.

20 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy, ale nestartujte motor.

21 Sešlápněte nožní spínač a pokuste se nastartovat motor pohybem startovacího pákového spínače na kteroukoli stranu.

⊙ Výsledek: Motor by se neměl spustit.

22 Nesešlapujte nožní spínač a znovu spusťte motor.

⊙ Výsledek: Motor by se měl spustit.

23 Nesešlapujte nožní spínač a vyzkoušejte všechny funkce stroje.

⊙ Výsledek: Všechny funkce by měly být deaktivovány.

Kontroly

Zkouška funkcí stroje

24 Sešlápněte nožní spínač.

25 Postupně aktivujte páku nebo pákový spínač všech funkcí stroje.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny by měly fungovat v celém rozsahu (úplný cyklus).

Zkouška řízení

26 Sešlápněte nožní spínač.

27 Stiskněte kolébkový přepínač v horní části ovládací páky pojezdu ve směru označeném modrým trojúhelníkem na ovládacím panelu NEBO pomalu přesuňte ovládací páku ve směru označeném modrým trojúhelníkem.

⊙ Výsledek: Řiditelná kola nebo řiditelné pásy by se měly natočit ve směru označeném modrými trojúhelníky na hnacím podvozku.

28 Stiskněte kolébkový přepínač ve směru označeném žlutým trojúhelníkem na ovládacím panelu NEBO pomalu přesuňte ovládací páku ve směru označeném žlutým trojúhelníkem.

⊙ Výsledek: Řiditelná kola nebo řiditelné pásy by se měly natočit ve směru označeném žlutými trojúhelníky na hnacím podvozku.

Zkouška pojezdu a brzd

29 Sešlápněte nožní spínač.

30 Pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu ve směru označeném modrou šipkou na ovládacím panelu, dokud se stroj nerozjede. Potom vraťte páku do střední polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl rozjet ve směru označeném modrou šipkou na hnacím podvozku a poté by se měl náhle zastavit.

31 Pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu ve směru označeném žlutou šipkou na ovládacím panelu, dokud se stroj nerozjede. Potom vraťte páku do střední polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl rozjet ve směru označeném žlutou šipkou na hnacím podvozku a poté by se měl náhle zastavit.

Poznámka: Brzdy musí být schopny udržet stroj na každém svahu, který je schopen vyjet.

Zkouška výkyvné nápravy

32 Najeďte pravým řiditelným kolem nebo pásem na 15 cm vysoký hranol nebo obrubník.

⊙ Výsledek: Tři zbývající kola musí zůstat pevně na zemi.

33 Najeďte levým řiditelným kolem nebo pásem na 15 cm vysoký hranol nebo obrubník.

⊙ Výsledek: Tři zbývající kola musí zůstat pevně na zemi.

34 Najeďte oběma řiditelnými koly nebo pásy na 15 cm vysoký hranol nebo obrubník.

⊙ Výsledek: Neřiditelná kola musí zůstat pevně na zemi.

Zkouška aktivace pojezdu

35 Sešlápněte nožní spínač a spusťte výložník do složené polohy.

36 Otáčejte točnicí, dokud se výložník nepřesune za jedno z neřiditelných kol nebo jeden z neřiditelných pásů.

⊙ Výsledek: Kontrolka aktivace pojezdu by měla blikat, zatímco výložník bude v libovolné poloze podle nákresu.



37 Přesuňte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

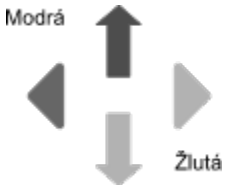
⊙ Výsledek: Funkce pojezdu by měla být deaktivována.

38 Přesuňte pákový spínač aktivace pojezdu na kteroukoli stranu, podržte jej a pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

⊙ Výsledek: Pojezd by měl fungovat.

Poznámka: Je-li použit systém aktivace pojezdu, stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládací páky pojezdu a řízení.

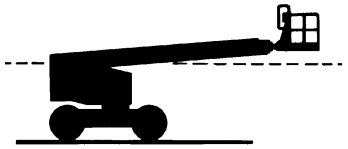
Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a na hnacím podvozku.



Zkouška omezené rychlosti pojezdu

39 Sešlápněte nožní spínač.

40 Zvedněte výložník přibližně 10 ° nad vodorovnou polohu.



41 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.

⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu se zvednutým výložníkem nesmí překročit 22 cm/s.

42 Spusťte výložník do složené polohy.

43 Vysuňte výložník o 46 cm.

44 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.

⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu se zvednutým výložníkem nesmí překročit 22 cm/s.

Jestliže rychlost pojezdu se zvednutým nebo vysunutým výložníkem překročí 22 cm/s, stroj ihned označte visačkou a vyřaďte jej z provozu.

Kontroly

Zkouška pojezdu se zastavením při náklonu

45 Sešlápněte nožní spínač.

46 S plně zataženým výložníkem najeďte se strojem na svah, ve kterém se stroj dostane do úhlu naklonění většího než 7 ° (v podélném směru).

⊙ Výsledek: Stroj by měl pokračovat v pojezdu.

47 Vraťte stroj na rovnou plochu a vysuňte výložník přibližně 46 cm.

48 Najeďte se strojem na svah, ve kterém je úhel náklonu (v podélném směru) větší než 7 °.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl zastavit, jakmile úhel náklonu jeho podvozku dosáhne hodnoty 7 °, a současně by se měla rozeznít zvuková poplašná signalizace na ovládacím panelu plošiny.

49 Zatáhněte výložník do složené polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl pohybovat.

50 Vraťte se na rovnou plochu a zvedněte výložník přibližně 10 ° nad vodorovnou polohu.

51 Najeďte se strojem na svah, ve kterém je úhel náklonu (v podélném směru) větší než 7 °.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl zastavit, jakmile úhel náklonu jeho podvozku dosáhne hodnoty 7 °, a současně by se měla rozeznít zvuková poplašná signalizace na ovládacím panelu plošiny.

52 Na svahu se pokuste zvednou a vysunout výložník.

⊙ Výsledek: Funkce zvedání a vysunutí výložníku musí být vyřazeny z činnosti.

53 Spusťte výložník do složené polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl pohybovat.

54 Vraťte se na rovnou plochu a zatáhněte výložník.

55 Sešlápněte nožní spínač.

56 S plně zataženým výložníkem najeďte se strojem na svah, ve kterém bude úhel klopení (v příčném směru) větší než 5 °.

⊙ Výsledek: Stroj by měl pokračovat v pojezdu.

57 Vraťte stroj na rovnou plochu a vysuňte výložník o přibližně 17 cm.

58 **S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX a S-65 TRAX:** Najeďte se strojem na svah, ve kterém je úhel klopení (v příčném směru) větší než 5 °.

S-60 HF a S-65 HF: Najeďte se strojem na svah, ve kterém je úhel klopení (v příčném směru) větší než 4 °.

⊙ Výsledek: **S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX a S-65 TRAX:** Stroj by se měl zastavit, jakmile úhel náklonu jeho podvozku dosáhne hodnoty 5 °, a současně by se měla rozeznít zvuková poplašná signalizace na ovládacím panelu plošiny.

⊙ Výsledek: **S-60 HF a S-65 HF:** Stroj by se měl zastavit, jakmile úhel náklonu jeho podvozku dosáhne hodnoty 4°, a současně by se měla rozeznít zvuková poplašná signalizace na ovládacím panelu plošiny.

59 Zatáhněte výložník do složené polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl pohybovat.

60 Vraťte se na rovnou plochu a zvedněte výložník přibližně 10 ° nad vodorovnou polohu.

61 **S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX a S-65 TRAX:** Najeďte se strojem na svah, ve kterém je úhel klopení (v příčném směru) větší než 5 °.

S-60 HF a S-65 HF: Najeďte se strojem na svah, ve kterém je úhel klopení (v příčném směru) větší než 4 °.

⊙ Výsledek: **S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX a S-65 TRAX:** Stroj by se měl zastavit, jakmile úhel náklonu jeho podvozku dosáhne hodnoty 5 °, a současně by se měla rozeznít zvuková poplašná signalizace na ovládacím panelu plošiny.

⊙ Výsledek: **S-60 HF a S-65 HF:** Stroj by se měl zastavit, jakmile úhel náklonu jeho podvozku dosáhne hodnoty 4°, a současně by se měla rozeznít zvuková poplašná signalizace na ovládacím panelu plošiny.

62 Na svahu se pokuste zvednou a vysunout výložník.

⊙ Výsledek: Funkce zvedání a vysunutí výložníku musí být vyřazeny z činnosti.

63 Spusťte výložník do složené polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl pohybovat.

64 Vraťte se na rovnou plochu a zatáhněte výložník.

Zkouška záložního napájení

65 Vypněte motor.

66 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

67 Sešlápněte nožní spínač.

68 Stiskněte a podržte vypínač záložního napájení a zároveň postupně aktivujte pákový spínač nebo ovládací páku jednotlivých funkcí stroje.

Poznámka: Neplýtvejte elektrickou energií akumulátoru – neprovádějte úplný cyklus jednotlivých funkcí.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a řízení by měly fungovat. Funkce pojezdu by měly být při pomocném napájení deaktivovány.

Kontroly

Kontrola funkce výběru zvedání/pojezdu

69 Spusťte motor.

70 Sešlápněte nožní spínač.

71 Přesuňte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu a aktivujte ovládací páku funkce výložníku.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku by měly být deaktivovány. Stroj se bude pohybovat ve směru označeném na ovládacím panelu.

Proveďte zkoušku kontaktního alarmu. (je-li ve výbavě)

72 Neaktivujte nožní spínač a stiskněte kabel kontaktního alarmu, aby došlo k uvolnění ovladače ze spínací zásuvky.

⊙ Výsledek: Světla kontaktního alarmu nebudou blikat a strojní siréna nebude znít.

73 Aktivujte nožní spínač sešlápnutím směrem dolů.

⊙ Výsledek: Světla kontaktního alarmu budou blikat a strojní siréna bude znít.

74 Zasuňte ovladač do spínací zásuvky.

⊙ Výsledek: Světla a siréna se vypnou.

75 Aktivujte nožní spínač sešlápnutím směrem dolů a stiskněte kabel kontaktního alarmu tak, aby se ovladač uvolnil ze spínací zásuvky.

⊙ Výsledek: Světla kontaktního alarmu budou blikat a strojní siréna bude znít.

76 Vyzkoušejte všechny funkce stroje.

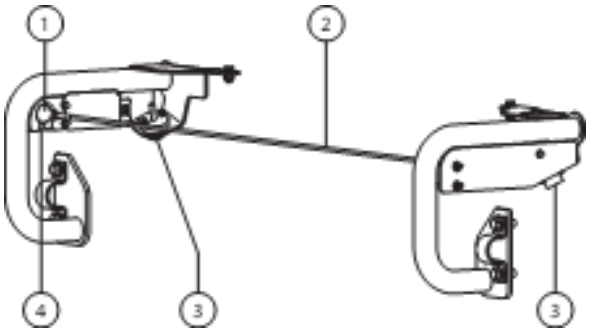
⊙ Výsledek: Žádnou z funkcí stroje by nemělo být možné aktivovat.

77 Zasuňte ovladač do spínací zásuvky.

⊙ Výsledek: Světla a siréna se vypnou.

78 Vyzkoušejte všechny funkce stroje.

⊙ Výsledek: Všechny funkce stroje by měly fungovat.



1 ovladač
2 kabel kontaktního alarmu
3 světelný poplach
4 spínací zásuvka

Test letecké ochranné sady (je-li ve výbavě)

Poznámka: K této kontrole mohou být potřeba dvě osoby.

1 Přesuňte žlutý nárazník na spodní straně plošiny o 10 cm v libovolném směru.

2 Postupně aktivujte páku nebo pákový spínač všech funkcí.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a řízení musí být deaktivovány.

3 Přesuňte a podržte přepínač potlačení funkcí.

4 Postupně aktivujte páku nebo pákový spínač všech funkcí.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a řízení by měly fungovat.

Kontroly



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.

4 Zkontrolujte pracoviště.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupy kontroly pracoviště a ujistěte se, že jim rozumíte.

5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy kontroly pracoviště

Kontrola pracoviště napomáhá pracovníkovi obsluhy posoudit, zda je pracoviště vhodné pro bezpečný provoz stroje. Tuto kontrolu musí pracovník obsluhy provést ještě před přemístěním stroje na pracoviště.

Pracovník obsluhy je povinen rozpoznat všechna nebezpečí na pracovišti, zapamatovat si je a během jízdy, přípravy a provozu stroje si na ně dávat pozor a vyhýbat se jim.

Kontrolní seznam ke kontrole pracoviště

Vyhýbejte se následujícím nebezpečným situacím:

- ❑ srázy nebo výkopy,
- ❑ hrboly, překážky nebo stavební odpad na zemi,
- ❑ svahy,
- ❑ nestabilní nebo kluzké povrchy,
- ❑ nadzemní překážky a vedení vysokého napětí,
- ❑ nebezpečná místa,
- ❑ nedostatečně pevný povrch z hlediska únosnosti veškerých zatížení vyvolaných strojem,
- ❑ vítr a náročné povětrnostní podmínky,
- ❑ přítomnost nepovolaných osob,
- ❑ další potenciálně nebezpečné situace.

Kontrola štítků se symboly

Pomocí obrázků na následující straně ověřte, zda jsou všechny štítky čitelné a na svém místě.

Níže je uveden číselný seznam s množstvími a popisy.

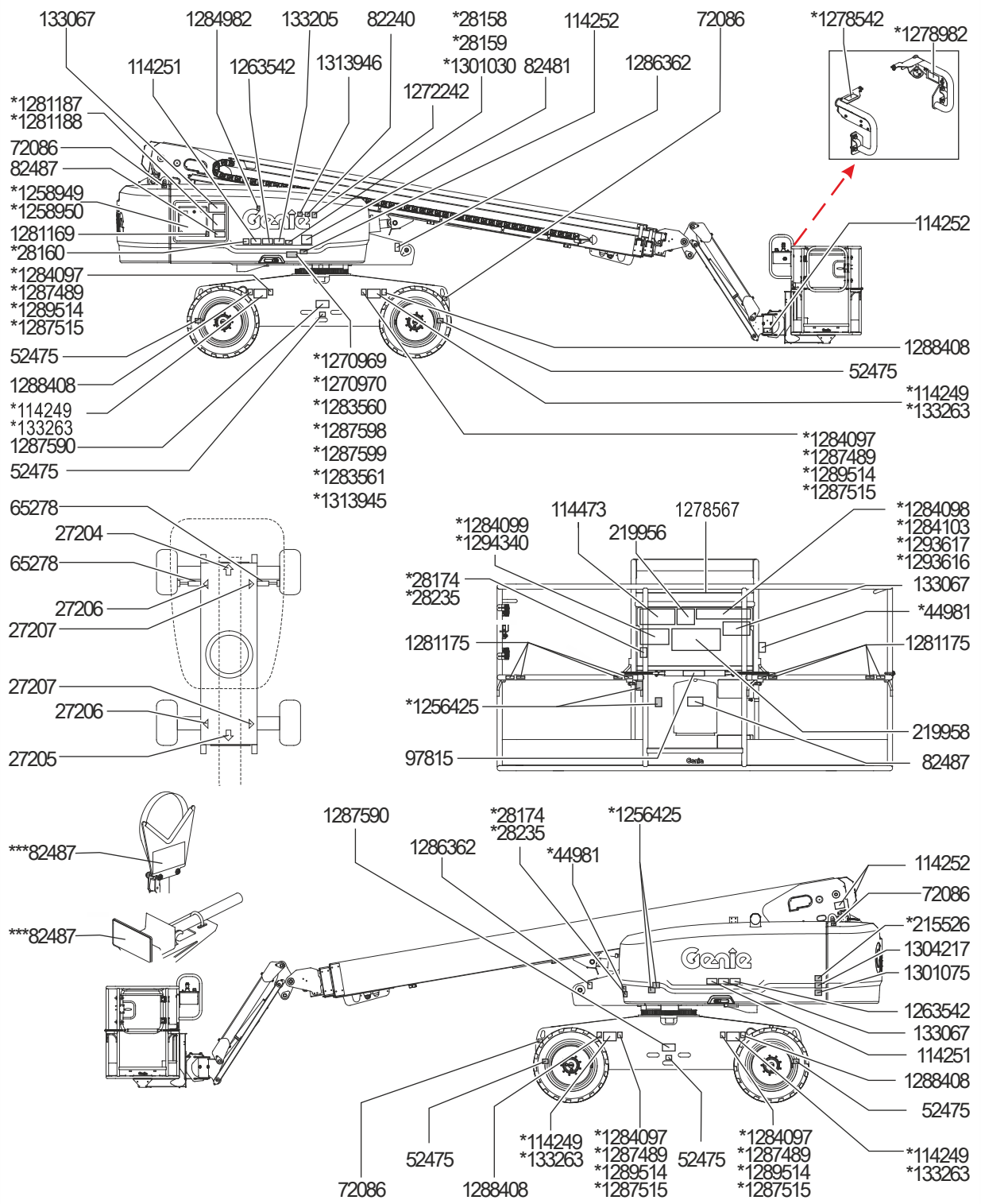
Č. dílu	Popis štítku	Množství
27204	Šipka – Modrá	1
27205	Šipka – Žlutá	1
27206	Trojúhelník – Modrý	2
27207	Trojúhelník – Žlutý	2
28158	Štítek – Bezolovnatý benzin	1
28159	Štítek – Nafta	1
28160	Štítek – Zkapalněný plyn (LPG)	1
28174	Štítek – Napájení plošiny, 230 V	2
28235	Štítek – Napájení plošiny, 115 V	2
44981	Štítek – Vzduchové vedení k plošině (volitelná možnost)	2
52475	Štítek – Přepravní upevňovací bod	6
65278	Pozor – Nevstupovat	2
72086	Štítek – Zvedací bod	4
82240	Štítek – 105 dB	1
82481	Štítek – Bezpečnostní pokyny pro manipulaci s akumulátory a nabíječkou	1
82487	Štítek – Přečtěte si příručku	2
82487	Štítek – Přečtěte si příručku (jeden štítek na každém držáku plechů)	2
82487	Štítek – Přečtěte si příručku (jeden štítek na každém trubkovém držáku)	2
97815	Štítek – Spusťte střední zábradelní příčku	1
114249	Štítek – Nebezpečí převrácení, pneumatiky	4
114251	Štítek – Nebezpečí výbuchu	2
114252	Štítek – Nebezpečí převrácení, koncové vypínače	4
114473	Štítek – Signalizace náklonu	1
133067	Štítek – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	3
133205	Štítek – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem / popálení	1
133263	Štítek – Specifikace pásů	4
215526	Štítek – Dráha řemene (MSG-425)	1
219956	Štítek – Přetížení plošiny	1
219958	Štítek – Nebezpečí převrácení, nebezpečí sevření	1
1256425	Štítek – Nebezpečí, riziko úrazu elektrickým proudem	4
1258949	Panel pro ovládání ze země, S-65 XC, S-65 HF, S-65 TRAX	1
1258950	Panel pro ovládání ze země. S-60 XC, S-60 HF, S-60 TRAX	1
1263542	Štítek – Přístup do motorového prostoru	2
1270969	Štítek – Panel pojistek a relé, Deutz 2.9 TD	1
1270970	Štítek – Panel pojistek a relé, Deutz TD2011L04i	1
1272242	Štítek – Registrace / převod vlastnictví stroje	1
1278542	Štítek – Váha kontaktního alarmu (volitelná možnost)	1
1278567	Panel pro ovládání z plošiny	1
1278982	Štítek – Spínací zásuvka ovladače (volitelná možnost)	1
1281169	Štítek – Spínač obnovení	1
1281175	Štítek – Místo ukotvení bezpečnostního lana, zajištění proti pádu	8
1281187	Štítek – Nouzové spuštění, S-60 XC, S-60 HF, S-60 TRAX	1
1281188	Štítek – Nouzové spuštění, S-65 XC, S-65 HF, S-65 TRAX	1
1283560	Štítek – Panel pojistek a relé, Perkins 404F-E22TI	1
1283561	Štítek – Panel pojistek a relé, Perkins 404F-E22TI	1
1284097	Štítek – Zatížení kol	4
1284098	Štítek – Nebezpečí – Nebezpečí převrácení, S-65 XC, S-65 TRAX	1
1284099	Varování – Nebezpečí nekontrolovaného pohybu stroje	1
1284103	Štítek – Nebezpečí – Nebezpečí převrácení, S-60 XC, S-60 TRAX	1
1284982	Varování – Nebezpečí výbuchu, akumulátor	1
1286362	Štítek – Nebezpečí sevření, obsluha	2
1287489	Štítek – Zatížení kol, S-60 XC	4
1288408	Štítek – Zatížení kol, S-60/65 HF	4
1289514	Štítek – Zatížení pásů, S-60 TRAX	4
1287515	Štítek – Zatížení pásů, S-65 TRAX	4
1287590	Štítek – Přeprava a zvedání	2
1287598	Štítek – Panel pojistek a relé, Perkins 404D-22	1
1287599	Štítek – Panel pojistky relé, Ford MSG-425	1
1293616	Štítek – Nebezpečí – Nebezpečí převrácení, S-65 HF	1
1293617	Štítek – Nebezpečí – Nebezpečí převrácení, S-60 HF	1
1294340	Varování – Nebezpečí nekontrolovaného pohybu stroje, S-60 HF, S-65 HF	1
1301030	Štítek – nafta, stupeň V	1
1301075	Štítek – vystředit hadici s čistým vzduchem (stupeň V)	1
1304217	Štítek – Nebezpečí výbuchu	1
1313945	Štítek – VEC WP3.2	1
1313946	Štítek – Informace o emisích (stupeň IV) S-65 XC	1

Stínování znamená, že štítek není viditelný, tzn. že se nachází pod krytem.

* Tyto štítky jsou specifické pro model, volitelnou možnost nebo konfiguraci.

*** Tyto štítky jsou připevněny na obou stranách podvozku a jsou specifické pro daný model, volitelnou možnost či konfiguraci.

Kontroly


133067
1284982
133205
82240
*28158
*28159
*1301030
82481
114252
72086
*1278542
*1278982
114251
1263542
1313946
1272242
1286362
*1281187
*1281188
72086
82487
*1258949
*1258950
1281169
*28160
*1284097
*1287489
*1289514
*1287515
52475
1288408
*114249
*133263
1287590
52475
*1270969
*1270970
*1283560
*1287598
*1287599
*1283561
*1313945
1288408
52475
*114249
*133263
*1284097
*1287489
*1289514
*1287515
65278
27204
65278
27206
27207
27207
27206
27205
*1284099
*1294340
114473
219956
1278567
*1284098
*1284103
*1293617
*1293616
*28174
*28235
133067
*44981
1281175
1281175
*1256425
219958
97815
82487
***82487
***82487
1287590
*28174
*28235
*1256425
1286362
*44981
114252
72086
*215526
1304217
1301075
1263542
133067
114251
1288408
52475
*114249
*133263
*1284097
*1287489
*1289514
*1287515
52475
72086
52475
1288408
*114249
*133263
*1284097
*1287489
*1289514
*1287515
*114249
*133263

Pokyny k obsluze

Na obrázcích v tomto návodu může být znázorněn výložník s koly namísto pásů. I v případě, že se na obrázku nenachází pásy, platí pro modely S-60 TRAX a S-65 TRAX všechny bezpečnostní informace a pokyny k obsluze.



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.
4 Zkontrolujte pracoviště.
5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy

Kapitola Pokyny k obsluze obsahuje pokyny pro obsluhu jednotlivých funkcí stroje. Pracovník obsluhy je povinen dodržovat veškerá pravidla bezpečnosti práce a pokyny uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní příručce a seznamu povinností.

Používání stroje k jiným účelům, než je zvedání osob a potřebného nářadí a materiálů za účelem práce nad zemí, je nebezpečné a riskantní.

Tento stroj smí obsluhovat výhradně osoby k tomu vyškolené a oprávněné. Pokud se očekává, že stroj bude během jediné pracovní směny používat několik osob, všechny osoby musí být kvalifikovanými pracovníky obsluhy a od všech se očekává, že budou dodržovat veškerá pravidla bezpečnosti práce a pokyny uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní příručce a seznamu povinností. To znamená, že před použitím stroje musí každý nový pracovník obsluhy provést kontrolu před zahájením provozu, funkční zkoušky a kontrolu pracoviště.

Pokyny k obsluze

Spouštění motoru

Modely s naftovým motorem

1 Na panelu pro ovládání ze země otočte spínač s klíčkem do požadované polohy.

2 Vytáhněte červená tlačítka nouzového zastavení na panelech pro ovládání ze země a z plošiny do zapnuté polohy.

Žhavicí svíčky motoru se automaticky zapnou při spuštění motoru.

3 Na panelu pro ovládání ze země: Na LCD obrazovce se zobrazí symbol žhavicí svíčky, když budou automatické žhavicí svíčky aktivní.



4 Na panelu pro ovládání z plošiny: Kontrolka žhavicích svíček bude svítit, když budou automatické žhavicí svíčky aktivní.

5 Když se žhavicí svíčky vypnou, spusťte motor. Přemístěte a přidržte přepínač spuštění motoru nebo stiskněte a přidržte tlačítko spuštění motoru.

6 Pokud se motor nespustí nebo zhasne, funkce prodlevy opakovaného spouštění deaktivuje spínač spouštěče na dobu 3 sekund.

Nouzové zastavení

Chcete-li okamžitě zastavit všechny funkce stroje, zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení na panelu pro ovládání ze země nebo z plošiny do vypnuté polohy.

Zajistěte opravu všech funkcí, které jsou aktivní i po stlačení červeného tlačítka nouzového zastavení.

Ovládání ze země má vyšší prioritu než červené tlačítko nouzového zastavení na plošině.

Záložní napájení

Pomocné napájení se používá, pokud selže primární zdroj napájení.

1 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání ze země nebo z plošiny.

2 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

3 Pokud obsluhujete ovládání z plošiny, sešlápněte nožní spínač.

4 Podržte spínač záložního napájení na kterékoli straně a současně aktivujte požadovanou funkci.



Poznámka: Funkce pojezdu nebude se záložním napájením fungovat.

Obsluha ze země

1 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání ze země.

2 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

3 Modely s naftovým motorem: Žhavicí svíčky motoru se automaticky zapnou při spuštění motoru.

4 Když se žhavicí svíčky vypnou, spusťte motor.

Nastavení polohy plošiny

1 Stiskněte a přidržte tlačítko aktivace funkce.



2 Stiskněte příslušné tlačítko funkce podle označení na ovládacím panelu.

Ze země nelze ovládat funkce pojezdu a řízení.

Pokyny k obsluze

Kontrolka přetížení plošiny

Blikání této kontrolky znamená, že je plošina přetížena. Motor se vypne a žádná funkce nebude aktivní.

Snižujte zatížení plošiny, dokud kontrolka nezhasne, a znovu spusťte motor.

Poznámka: Na platformě se ozve výstražná zvuková signalizace v případě, že dojde k přetížení, a znovu se vypne, když dojde ke snížení zatížení platformy.

Obsluha z plošiny

1 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání z plošiny.

2 Vytáhněte červená tlačítka nouzového zastavení na panelech pro ovládání ze země a z plošiny do zapnuté polohy.

3 Modely s naftovým motorem: Žhavicí svíčky motoru se automaticky zapnou při spuštění motoru.

4 Když se žhavicí svíčky vypnou, spusťte motor. Při spouštění motoru nesešlapujte nožní spínač.

Pokyny k obsluze

Nastavení polohy plošiny

1 Sešlápněte nožní spínač.

2 Pomalu přesuňte příslušnou páku nebo pákový spínač funkce nebo stiskněte příslušné tlačítko podle značek na ovládacím panelu.

Poznámka: Když je výložník umístěn na okraji provozní obalové plochy, pohyby spouštění a zatahování výložníku jsou koordinovány systémem ovládání. Při použití funkce zatahování výložníku může docházet ke spouštění výložníku.

Řízení

1 Sešlápněte nožní spínač.

2 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu ve směru označeném modrým nebo žlutým trojúhelníkem
NEBO stiskněte kolébkový přepínač nacházející se v horní části ovládací páky pojezdu.

Směr natáčení kol nebo pásů určujte podle barevně označených směrových trojúhelníků na ovládacím panelu na plošině a na hnacím podvozku.

Pojezd

1 Sešlápněte nožní spínač.

2 Zvýšení rychlosti: Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu směrem od střední polohy.

Snížení rychlosti: Pomalu přesuňte ovládací páku směrem do střední polohy.

Zastavení: Vraťte ovládací páku pojezdu do střední polohy nebo uvolněte spínač aktivace funkcí.

Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a na hnacím podvozku.

Je-li výložník zvednut, rychlost pojezdu je omezena.

⚠ Jízda ve svahu

Určete maximální sklon pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici pro daný typ stroje a zjistěte sklon svahu.



Maximální sklon svahu, plošina dolů po svahu (stoupavost):

S-60/65 XC a S-60/65 TRAX

Modely 4WD (pohon čtyř kol): 45 % (24°)

S-60/65 HF

Modely 4WD (pohon čtyř kol): 40 % (22°)



Maximální sklon svahu, plošina nahoru po svahu:

S-60/65 XC a S-60/65 TRAX

Modely 4WD (pohon čtyř kol): 30 % (17°)

S-60/65 HF

Modely 4WD (pohon čtyř kol): 25 % (14°)



Maximální boční náklon:

S-60/65 XC, S-60/65 TRAX a S-60/65 HF

25 % (14°)

Poznámka: Maximální náklon ve svahu závisí na stavu terénu při zatížení plošiny jednou osobou a je podmíněn dostatečnou adhezí. Zatížení plošiny dodatečnou hmotností může mít za následek zmenšení maximálního náklonu. Termín „stoupavost“ platí pouze pro uspořádání s protizávažím nahoře (směrem k vrcholu svahu).

Ujistěte se, zda je výložník pod vodorovnou polohou a zda je plošina mezi neřiditelnými koly nebo neřiditelnými pásy.

Přesuňte volič rychlosti pojezdu do polohy označené symbolem stroje na svahu.

Pokyny k obsluze

Stanovení sklonu svahu:

Sklon svahu můžete změřit buď digitálním svahoměrem NEBO následujícím postupem.

Budete potřebovat:

- zednickou vodováhu,
- rovné prkno dlouhé alespoň 1 m,
- měřicí pásmo.

Prkno položte na svah.

Ke spodnímu okraji prkna přiložte vodováhu. Zvedejte prkno, dokud nebude ve vodorovné poloze.

Držte prkno ve vodorovné poloze a změřte vertikální vzdálenost mezi spodním okrajem prkna a zemí.

Vydělte naměřenou vzdálenost (převýšení) délkou prkna (základna) a výsledek vynásobte číslem 100.

Příklad:



Délka prkna = 3,6 m

Základna = 3,6 m

Převýšení = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = sklon 8,3 %

Pokud sklon překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici, musí stroj překonat svah s použitím navijáku nebo přepravního vozidla. Viz kapitola Pokyny k přepravě a zvedání.

Aktivace pojezdu

Blikající kontrolka znamená, že se výložník dostal za neřiditelná kola/pásy a funkce pojezdu byla proto vyřazena.



Chcete-li pojíždět, přesuňte spínač aktivace pojezdu na kteroukoli stranu a pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

Mějte na paměti, že stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládacích prvků pojezdu a řízení.

Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a na hnacím podvozku.

Volba rychlosti pojezdu



- Symbol stroje na svahu: Provoz v malém rozsahu na svahu nebo nerovném terénu.
- Symbol stroje na rovném povrchu: Velký provozní rozsah pro maximální rychlost pojezdu.

Pokyny k obsluze

Volba otáček motoru

Zvolte otáčky motoru (ot./min) pomocí symbolů na ovládacím panelu.

Není-li sešlápnut nožní spínač, motor bude běžet na volnoběh při nejnižších otáčkách.

- Symbol želvy: Nožní spínač aktivuje nízkou rychlost.
- Symbol zajíce: Nožní spínač aktivuje vysokou rychlost.



Generátor (je-li ve výbavě)

Pro obsluhu generátoru přepněte pákový spínač generátoru do zapnuté polohy.

Poznámka: Rozsvítí se kontrolka generátoru.

Generátor se zapne a motor bude dál běžet v režimu vysokých otáček.

Připojte elektrický nástroj do napájecí zásuvky na plošině nebo otočné desce.

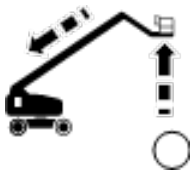
Chcete-li generátor zastavit, přepněte pákový spínač generátoru do vypnuté polohy.

Poznámka: Světelná kontrolka generátoru se vypne a otáčky se vrátí zpět do normálu.

Kontrolky provozní obalové plochy

Rozsvícení kontrolek provozní obalové plochy upozorňuje obsluhu na to, že byla zablokována funkce nebo je požadován zásah obsluhy.

Bliká kontrolka zvedání/zatahování výložníku: Zvedejte/zatahujte výložník, dokud kontrolka nezhasne.

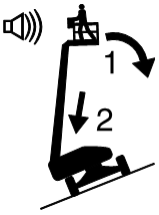


Bliká kontrolka spouštění výložníku: Spouštějte výložník, dokud kontrolka nezhasne.



Svítí kontrolka stroje na svahu: Kontrolka svítí a signalizace náklonu je aktivní, když stroj překročí nastavení aktivace snímače náklonu. Proveďte odpovídající postup popsaný níže a přemístěte stroj na pevný a rovný povrch.

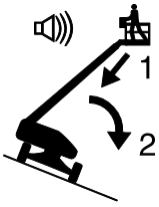




Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou nahoru po svahu:

1 Spusťte výložník.

2 Zatáhněte výložník.



Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou dolů ze svahu:

1 Zatáhněte výložník.

2 Spusťte výložník.

Pokyny k obsluze

Kontrolka přetížení plošiny



Blikání této kontrolky znamená, že je plošina přetížena. Motor se vypne a žádná funkce nebude aktivní.

Snižujte zatížení plošiny, dokud kontrolka nezhasne, a znovu spusťte motor.

Kontrolka funkční poruchy stroje



Rozsvícení kontrolky signalizuje poruchu systému.

1 Stiskněte červené tlačítko nouzového zastavení a poté jej vytáhněte.

2 Spusťte výložník a zatáhněte jej.

3 Označte stroj visačkou a vyřaďte jej z provozu. Funkce nebudou fungovat.

Rozsah nosnosti plošiny

Rozsah pohybu je regulován automaticky na základě zatížení plošiny.

S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX, S-65 TRAX Neomezený rozsah pohybu: Když je zatížení plošiny nižší než 300 kg.

S-60 HF, S-65 HF Neomezený rozsah pohybu: Pokud je zatížení plošiny nižší než 600 lb / 272 kg, rozsvítí se kontrolka omezeného rozsahu pohybu.

S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX, S-65 TRAX Omezený rozsah pohybu: Když je zatížení plošiny 661–1 000 lb / 301–454 kg.

S-60 HF, S-65 HF Omezený rozsah pohybu: Když je zatížení plošiny 600–1 000 lb / 272–454 kg.

Nastavení aktivace snímače náklonu

S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX, S-65 TRAX

Model	Náklon/svah (v podélném směru)	Zatížení plošiny / maximální úhel výložníku	
		300 kg	454 kg
S-60 XC, S-60 TRAX	4°	71,7°	71,7°
	7°	51,1°	Není k dispozici
S-65 XC, S-65 TRAX	3°	71,7°	71,7°
	7°	51,1°	Není k dispozici

Model	Náklon/svah (v podélném směru)	Zatížení plošiny / maximální výška plošiny	
		300 kg	454 kg
S-60 XC, S-60 TRAX	4°	18,28 m	18,28 m
	7°	14,51 m	Není k dispozici
S-65 XC, S-65 TRAX	3°	19,81 m	19,81 m
	7°	16,09 m	Není k dispozici

Model	Náklon/svah (v podélném směru)	Zatížení plošiny / maximální dosah plošiny	
		300 kg	454 kg
S-60 XC, S-60 TRAX	4°	14,81 m	12,8 m
	7°	12,8 m	Není k dispozici
S-65 XC, S-65 TRAX	3°	16,51 m	14,32 m
	7°	14,32 m	Není k dispozici

S-60 HF, S-65 HF

Model	Náklon/svah (v podélném směru)	Zatížení plošiny / maximální úhel výložníku	
		272 kg	454 kg
S-60 HF	0°	71°	71,7°
	4°	51°	53°
	7°	31°	Není k dispozici
S-65 HF	0°	71°	71°
	4°	41°	43°
	7°	14°	Není k dispozici

Model	Náklon/svah (v podélném směru)	Zatížení plošiny / maximální výška plošiny	
		272 kg	454 kg
S-60 HF	0°	18,34 m	18,34 m
	4°	17,5 m	14,73 m
	7°	13,7 m	Není k dispozici
S-65 HF	0°	19,86 m	19,86 m
	4°	18,01 m	15,6 m
	7°	15,06 m	Není k dispozici

Model	Náklon/svah (v podélném směru)	Zatížení plošiny / maximální dosah plošiny	
		272 kg	454 kg
S-60 HF	0°	14,2 m	11,58 m
	4°	12,7 m	10,36 m
	7°	10,36 m	Není k dispozici
S-65 HF	0°	15,6 m	13,11 m
	4°	14,22 m	11,89 m
	7°	11,89 m	Není k dispozici

Pokyny k obsluze



S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX, S-65 TRAX: Světlo rozsahu pohybu svítí, když zatížení plošiny přesáhne 300 kg.

S-60 HF, S-65 HF: Světlo rozsahu pohybu svítí, když zatížení plošiny přesáhne 272 kg.

Rozsvícená kontrolka znamená omezený rozsah pohybu z důvodu hmotnosti plošiny.



S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX, S-65 TRAX: Kontrolka rozsahu pohybu svítí, když je zatížení plošiny nižší než 300 kg a stroj je ve svahu.

S-60 HF, S-65 HF: Kontrolka rozsahu pohybu svítí, když je zatížení plošiny nižší než 272 kg a stroj je ve svahu.

Rozsvícená kontrolka znamená omezený rozsah pohybu z důvodu hmotnosti plošiny a úhlu sklonu.



Poznámka: Když svítí kontrolka stroje na svahu a zazní signalizace náklonu, jsou ovlivněny následující funkce: funkce pojezdu a zvedání jsou deaktivovány. Proveďte postup vyžadovaný kontrolkami provozní obalové plochy a obnovte funkce pojezdu a zvedání.

LCD obrazovka

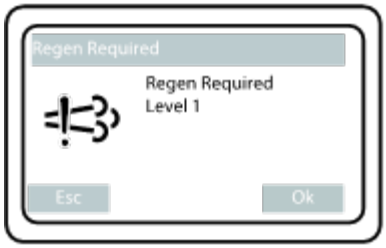
Na LCD obrazovce ovládání ze země se zobrazuje počitadlo provozních hodin, napětí, tlak oleje a teplota chladicí kapaliny. Na obrazovce se rovněž zobrazí kódy závad a další servisní informace.

Regenerace za nečinnosti

- ⚠ Při regeneraci DPF za nečinnosti jsou všechny funkce výložníku vypnuté.
- ⚠ Nepřibližujte se k výfuku motoru ani k tlumiči.
- ⚠ Neponechávejte stroj bez dozoru.
- ⚠ Regeneraci DPF za nečinnosti nelze aktivovat, pokud nebyla vyžádána motorem nebo pokud došlo k závadám motoru.
- ⚠ Bude-li požadavek regenerace za nečinnosti ignorován, ve filtru DPF se může nahromadit extrémní množství sazí. Filtr se trvale poškodí a bude nutná jeho výměna kvalifikovaným servisním technikem.
- ⚠ V nouzových situacích je možné regeneraci filtru DPF za nečinnosti přerušit třemi způsoby:
  - vypnutím motoru pomocí klíčového spínače;
  - stisknutím tlačítka ESC;
  - stisknutím zastavovacího tlačítka ESTOP.

  Pokud k tomu dojde, regeneraci za nečinnosti může být třeba restartovat.
- ⚠ Regenerace DPF za nečinnosti nemůže být zahájena, dokud motor nepoběží aspoň dvě minuty a dokud teplota chladicí kapaliny nedosáhne 35 °C.

Zobrazí-li se na LCD obrazovce zpráva „Regen Required“ (Je nutná regenerace), filtr DPF (filtr pevných částic) vyžaduje regeneraci za nečinnosti.

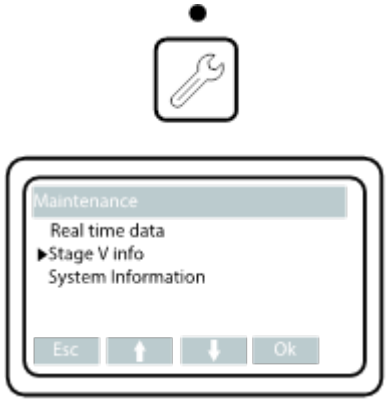


Chcete-li regeneraci spustit, postupujte následovně.

1 Zavřete boční kryt motoru.

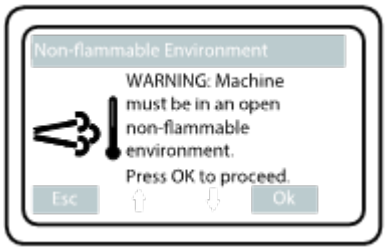
2 Vyberte bezpečné místo na zaparkování – pevnou a rovnou plochu bez překážek a mimo dopravní ruch, na které nelze přijít do styku s hořlavým materiálem ani výbušnými plyny.

3 Stiskněte tlačítko „Maintenance“ (Údržba) nad LCD obrazovkou a vyberte možnost „Stage V Info“ (Informace o stupni V).

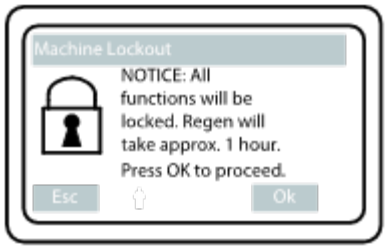


Pokyny k obsluze

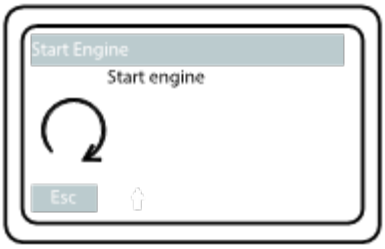
4 Stiskněte tlačítko OK. Na LCD obrazovce se zobrazí varování „Non-flammable Environment“ (Nehořlavé prostředí).



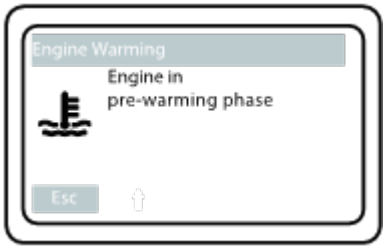
5 Stiskněte tlačítko OK. Na LCD obrazovce se zobrazí varování „Machine Lockout“ (Zablokování stroje).



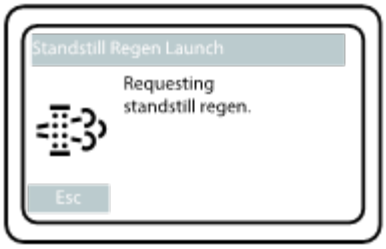
6 Stiskněte tlačítko OK. Pokud motor ještě není spuštěn, na LCD obrazovce se zobrazí zpráva „Start Engine“ (Spusťte motor).



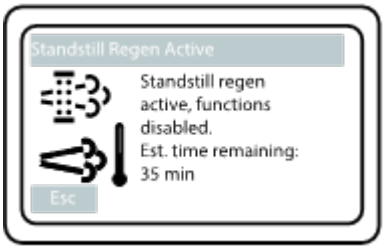
7 Pokud motor ještě není spuštěn, spusťte jej. Je-li to potřeba, na LCD obrazovce se zobrazí zpráva „Engine Warming“ (Zahřívání motoru).



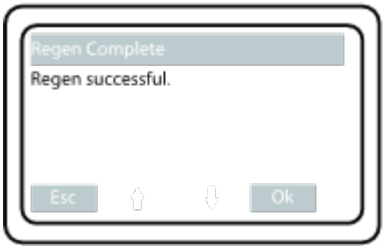
8 Systém bude udržovat vysoké otáčky motoru, dokud teplota chladicí kapaliny nedosáhne hodnoty 35 °C. Na LCD obrazovce se zobrazí zpráva „Standstill Regen Launch“ (Spuštění regenerace za nečinnosti).



9 Po úspěšném zahájení regenerace bude proces regenerace automaticky probíhat a na LCD obrazovce se zobrazí zpráva „Standstill Regen Active“ (Probíhá regenerace za nečinnosti).



10 Proces regenerace automaticky proběhne a po jeho dokončení se na LCD obrazovce zobrazí zpráva „Regen Complete“ (Regenerace dokončena).



Pokyny k obsluze

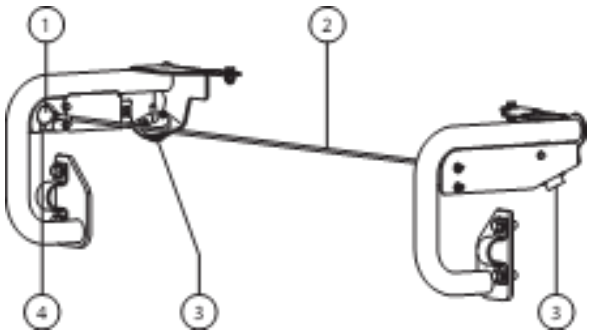
Kontaktní alarm (je-li k dispozici)

Kontaktní alarm je navržen tak, aby signalizoval pozemnímu personálu, když uživatel naváže spojení s ovládacím panelem na plošině. Pohyb výložníku se přeruší, zazní alarm a začnou blikat kontrolní světla.

Při rozpojení kabelu kontaktního alarmu dojde na plošině k deaktivaci funkcí zvedání a pojezdu. Aktivuje se zvuková a optická varovná signalizace, která upozorní ostatní, že může být nutná jejich pomoc. Tato upozornění budou aktivní, dokud nedojde k resetování systému.

1 Kabel kontaktního alarmu je rozpojený; ovladač se uvolní ze spínací zásuvky.

2 Chcete-li vypnout blikající světla a zvukový alarm, zasuňte ovladač do spínací zásuvky.



1 ovladač
2 kabel kontaktního alarmu
3 světelný poplach
4 spínací zásuvka

Letecká ochranná sada (je-li ve výbavě)

Přijdou-li nárazníky plošiny do styku se součástmi letadla, stroj se vypne a žádná z jeho funkcí nebude v činnosti.

1 Spusťte motor.

2 Sešlápněte nožní spínač.

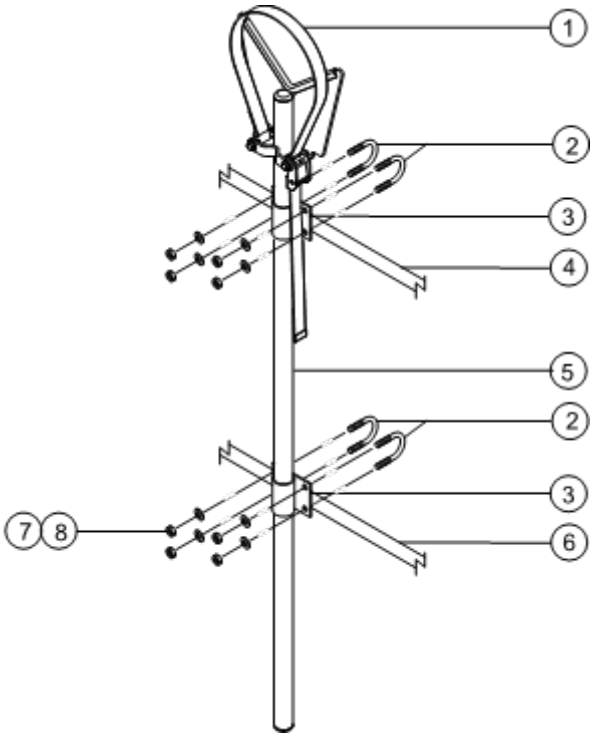
3 Přesuňte a přidržte přepínač potlačení funkcí.

4 Přesuňte příslušnou páku nebo pákový spínač funkce a vzdalte stroj od součástí letadla.

Pokyny k obsluze

Pokyny související s držákem trubek

Sestava držáků trubek se skládá ze dvou držáků trubek umístěných na obou stranách plošiny a připevněných k zábradlí třmenovými šrouby.



1 popruh
2 třmenové šrouby
3 objímka držáku trubek
4 horní příčka zábradlí plošiny
5 sloupek držáku trubek
6 střední příčka zábradlí plošiny
7 ploché podložky
8 samojisticí matice

Dodržujte následující pokyny:

☑ Držáky trubek musí být nainstalovány na vnitřní straně plošiny.

☑ Držáky trubek nesmí překážet v přístupu k ovládacím prvkům na plošině a ve vstupu na plošinu.

☑ Spodní část sloupku držáku trubek se musí opírat o podlahu plošiny.

☑ Plošina musí být před instalací držáku trubek ve vodorovné poloze.

Instalace trubkového držáku

1 Nainstalujte držáky trubek na obě strany plošiny. Prohlédněte si ilustraci vlevo. Ujistěte se, že se spodní část sloupku držáku trubek opírá o podlahu plošiny.

2 Z vnější strany zábradlí plošiny protáhněte oběma objímkami držáků trubek dvojici třmenových šroubů.

3 Třmenové šrouby zajistěte dvěma maticemi s podložkami.

Pokyny k obsluze

Obsluha držáku trubek

1 Ujistěte se, že byly řádně dodrženy pokyny pro konstrukci a instalaci držáků trubek a že byly držáky trubek bezpečně připevněny k zábradlí plošiny.

2 Umístěte náklad tak, aby byl uložen na obou držácích trubek. Břemeno musí být rovnoběžné s delší stranou plošiny.

3 Břemeno v držácích trubek vystřeďte.

4 Připevněte břemeno k oběma trubkovým držákům. Přetáhněte přes břemeno nylonový popruh. Stiskněte sponu a popruh jí provlékněte. Utáhněte popruh.

5 Lehce na náklad zatlačte, zatáhněte za něj a ujistěte se, že jsou držáky trubek a břemeno zajištěny.

6 Náklad musí být při pohybu stroje neustále zajištěn.

⚠ Nebezpečí převrácení. Hmotnost sestavy držáků trubek a břemene v nich uloženého sníží jmenovitou nosnost plošiny stroje a musí být započítána do celkového zatížení plošiny.

⚠ Nebezpečí převrácení. Hmotnost sestavy držáků trubek a břemene v nich uloženého může omezit maximální počet osob na plošině.

Maximální nosnost držáků trubek	
Všechny modely	90,7 kg
Hmotnost sestavy držáků trubek	9,5 kg

Sestava držáku plechů

1 Podle potřeby umístěte na přední stranu obou držáků plechů výstražné štítky.

2 Do patky držáku plechů vložte pryžový nárazník 1. Viz obrázek.

3 Zajistěte nárazník dvěma pojistnými maticemi s vysokým profilem a dvěma podložkami.

Instalace držáku plechů

1 Zasuňte díl s háky do štěrbin v patce držáku plechů.

2 Zahákněte držák plechů kolem spodní trubky plošiny v požadovaném směru.

3 Do patky držáku plechů a dílu s háky zasuňte pryžový nárazník 2. Viz obrázek.

4 Zajistěte jej dvěma pojistnými maticemi s nízkým profilem.

5 Pokud je držák plechů namontován na nosné trubice podlahy plošiny, prostrčte třmenový šroub podlahou, kolem trubky a do patky držáku plechů.

6 Na třmenový šroub našroubujte dvě matice s podložkami. Přejděte ke kroku 9.

7 Pokud držák plechů není namontován na nosné trubice podlahy plošiny, použijte dodanou hliníkovou trubku.

8 Umístěte rouru mezi držák plechů a podlahu plošiny. Prostrčte třmenový šroub podlahou, kolem trubky a do patky držáku plechů.

9 Opakujte postup s druhou sadou součástí.

Pokyny k obsluze

Montáž pružného obložení

1 Nasaďte 2 díly obložení na příčky zábradlí plošiny. Umístěte obložení tak, aby bránilo dotyku plechů a příček zábradlí plošiny.

Upevnění popruhu

1 Otevřete upínadlo a upevněte je kolem svislé trubky zábradlí plošiny.

2 Jednou stranou upínadla prostrčte šroub s podložkou.

3 Koncovku popruhu nasaďte na šroub.

4 Prostrčte šroub druhou stranou upínadla.

5 Našroubujte matici s podložkou. Matici příliš neutahujte. Koncovka popruhu musí mít možnost klouzat po příčce zábradlí plošiny.

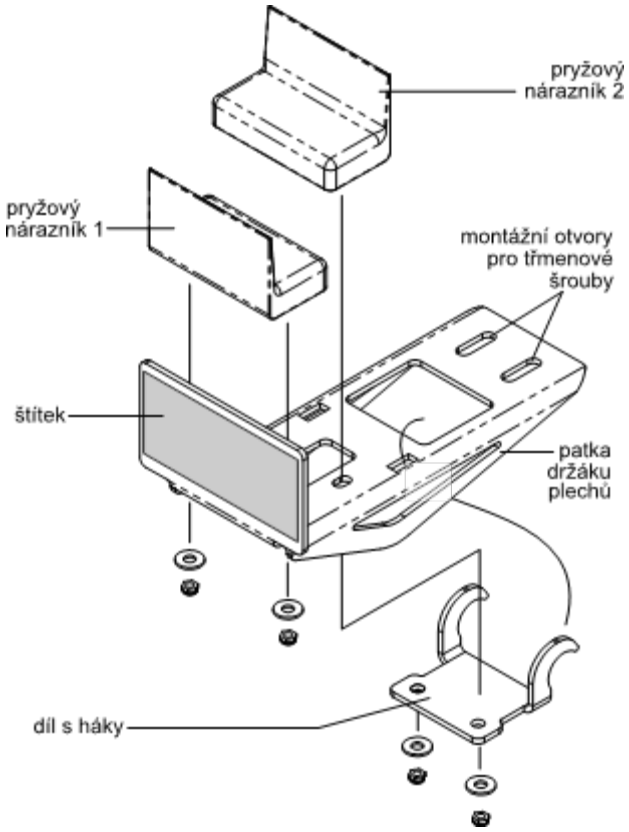
Obsluha držáku plechů

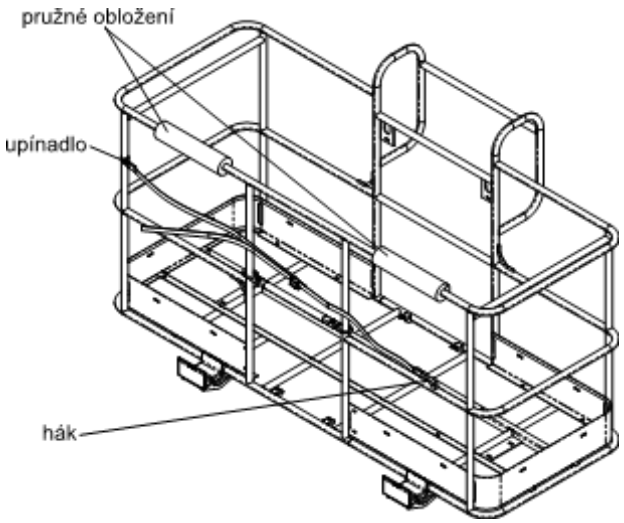
1 Připevněte oba držáky plechů k plošině.

2 Umístěte náklad tak, aby byl uložen na obou držácích plechů.

3 Vystřeďte náklad na plošině.

4 Připevněte náklad k plošině pomocí popruhu. Utáhněte popruh.





Pokyny k obsluze

Vždy po ukončení práce

1 Vyberte bezpečné místo pro zaparkování – pevnou a rovnou plochu bez překážek a mimo dopravní ruch.

2 Zatáhněte a spusťte výložník do složené polohy.

3 Otočte točnici tak, aby se výložník nacházel mezi neřiditelnými koly nebo neřiditelnými pásy.

4 Otočte spínač s klíčkem do vypnuté polohy a vyjměte klíček, abyste zabránili neoprávněnému použití stroje.

Pokyny k přepravě a zvedání

Na obrázcích v tomto návodu může být znázorněn výložník s koly namísto pásů. I v případě, že se na obrázku nenachází pásy, platí pro modely S-60 TRAX a S-65 TRAX všechny bezpečnostní informace a pokyny k obsluze.



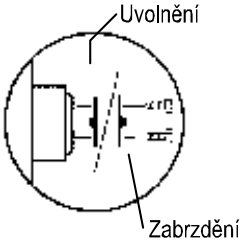
Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Společnost Genie poskytuje tyto bezpečnostní informace jako doporučení. Řidiči jsou výhradně odpovědní za kontrolu toho, že jsou stroje řádně zabezpečeny a že je vybrán správný přívěs podle předpisů Ministerstva dopravy USA, dalších místních předpisů a zásad firmy.
- ☑ Zákazníci společnosti Genie, kteří potřebují kontejnerizovat jakýkoli zvedací stroj nebo výrobek Genie, by měli vyhledat dopravce se zkušenostmi s přípravou, nakládáním a zabezpečením stavebních a zdvihacích strojů pro mezinárodní zásilky.
- ☑ Nakládat a vykládat stroj z přepravního vozidla mohou pouze pracovníci kvalifikovaní k obsluze mobilní zdvihací pracovní plošiny.
- ☑ Zaparkujte přepravní vozidlo na rovném povrchu.
- ☑ Zajistěte přepravní vozidlo, aby se během nakládání stroje nemohlo rozjet.
- ☑ Ujistěte se, zda jsou nosnost, ložná plocha vozidla a řetězy nebo pásy dostatečně dimenzovány podle hmotnosti stroje. Zvedací stroje Genie jsou v poměru ke své velikosti velmi těžké. Hmotnost stroje je uvedena na výrobním štítku.
- ☑ Před přepravou se ujistěte, že je točnice zabezpečena zajišťovacím kolíkem proti otáčení. Před uvedením do provozu se ujistěte, že je točnice odblokována.
- ☑ Nenajíždějte na ložnou plochu, jejíž sklon překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici. Viz část Jízda ve svahu v kapitole Pokyny k obsluze.
- ☑ Pokud sklon přepravního vozidla překračuje maximální hodnotu sklonu svahu, musíte stroj nakládat a vykládat pomocí navijáku podle popisu uvedeného v části Postup uvolnění brzdy.

Uspořádání s volnými koly pro použití navijáku

Zajistěte kola/pásy pomocí klínů, abyste zabránili rozjetí stroje.

Obrácením vík všech čtyř hnacích nábojů uvolněte brzdy kol/pásů.



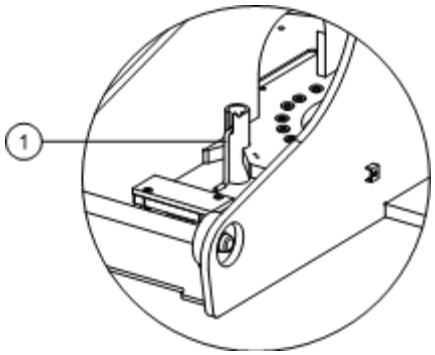
Ujistěte se, že je lano navijáku řádně uvázáno k upevňovacím bodům hnacího podvozku a že se v dráze nevyskytují překážky.

Pro opětovné uvedení brzd do provozuschopného stavu proveďte výše uvedený postup v obráceném pořadí.

Poznámka: Ventil volnoběhu čerpadla musí vždy zůstat zavřený.

Upevnění stroje k přepravnímu vozidlu

Při přepravě stroje vždy používejte zajišťovací kolík proti otáčení točnice.



1 Kolík pro zajištění točnice proti otáčení

Před zahájením přepravy otočte spínač s klíčkem do vypnuté polohy a vyjměte klíček.

Zkontrolujte celý stroj a ověřte, zda se někde nenacházejí volné nebo neupevněné předměty.

Upevnění podvozku

Použijte dostatečně dimenzované řetězy.

Použijte minimálně 6 řetězů.

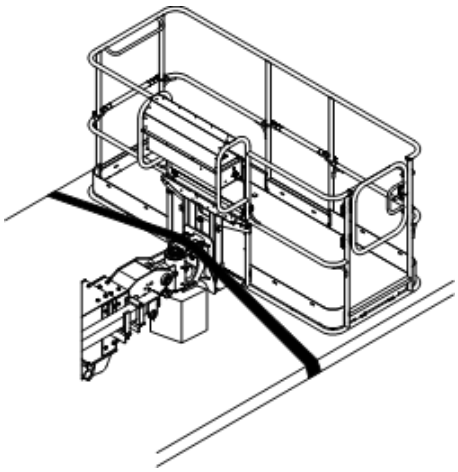
Upravte úvazy tak, abyste zabránili poškození řetězů.

Diagram najdete v pokynech ke zvedání.

Upevnění plošiny – S-60 XC, S-60 HF a S-60 TRAX

Ujistěte se, že je plošina ve složené poloze.

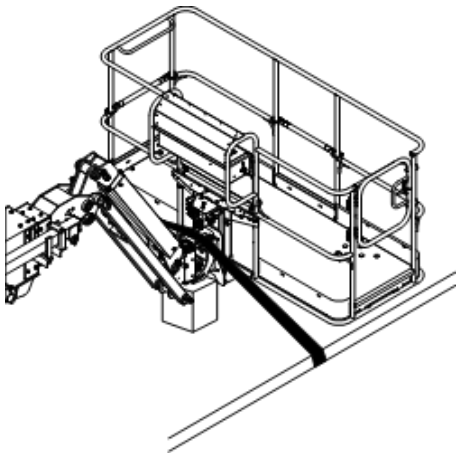
Upevněte plošinu pomocí nylonového pásu vedeného rovnoběžně s vodítky popruhů. Při upevňování úseku výložníku nepoužívejte nadměrnou sílu.



Upevnění plošiny – S-65 XC, S-65 HF a S-65 TRAX

Ujistěte se, že je kyvné rameno s plošinou ve složené poloze.

Upevněte plošinu pomocí nylonového pásu vedeného rovnoběžně s vodítky popruhů. Při upevňování úseku výložníku nepoužívejte nadměrnou sílu.



Pokyny k přepravě a zvedání

Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Zavěšování stroje smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník.
- ☑ Stroj smí zvedat pouze certifikovaní pracovníci obsluhy jeřábů a je nutné postupovat v souladu s příslušnými předpisy pro provoz jeřábů.
- ☑ Ujistěte se, že nosnost jeřábu, ložné plochy a pásy nebo lana jsou dostatečně dimenzovány podle hmotnosti stroje. Hmotnost stroje je uvedena na výrobním štítku.

Pokyny ke zvedání

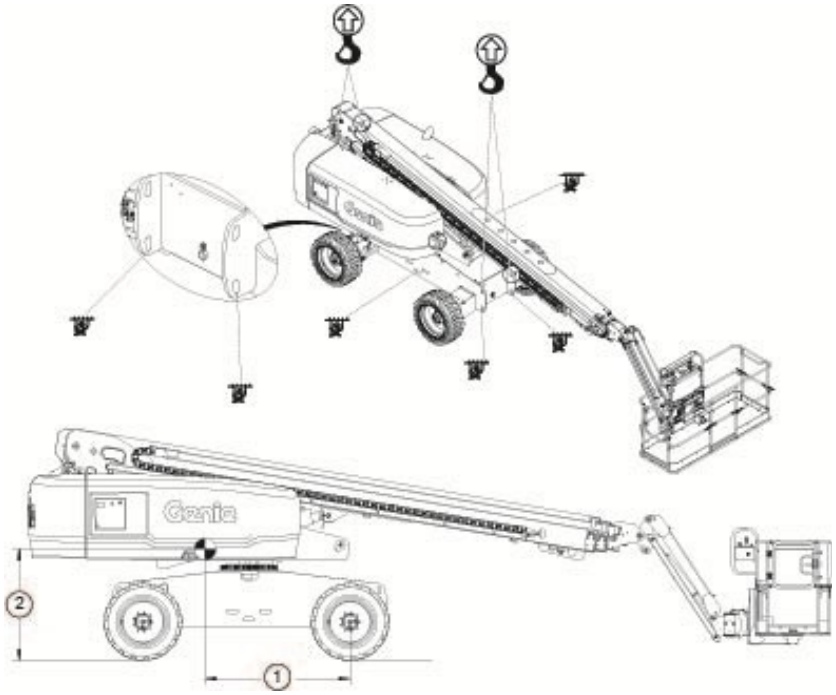
Zcela spusťte a zatáhněte výložník. Zcela spusťte kyvné rameno plošiny. (je-li ve výbavě)

Pomocí tabulky a nákresu na této straně určete těžiště stroje.

Upevňujte závěsy pouze k určeným zvedacím bodům na stroji. Všechny čtyři zvedací body se nachází na točnici.

Upravte závěsy tak, abyste zabránili poškození stroje a zároveň stroj udrželi ve vodorovné poloze.

Těžiště stroje	Osa X	Osa Y
S-60 XC	1,73 m	1,3 m
S-65 XC	1,76 m	1,36 m
S-60 TRAX	1,68 m	1,17 m
S-65 TRAX	1,73 m	1,24 m
S-60 HF	1,73 m	1,35 m
S-65 HF	1,77 m	1,42 m



1 = Osa X

2 = Osa Y



Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Pracovník obsluhy smí provádět pouze úkony pravidelné údržby, které jsou vymezeny v tomto návodu.
- ☑ Pravidelné technické kontroly musí provádět kvalifikovaní servisní technici podle specifikací výrobce a požadavků uvedených v seznamu povinností.
- ☑ Materiál zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- ☑ Používejte pouze náhradní díly schválené společností Genie.

Popis symbolů údržby

V tomto návodu jsou použity následující symboly, které pomáhají upřesnit účel pokynů. Pokud je na začátku postupu údržby zobrazen jeden nebo více symbolů, mají následující význam:



Znamená, že se tento postup neobejde bez nářadí.



Znamená, že se tento postup neobejde bez nových dílů.



Znamená, že před tímto postupem musí být motor studený.

Kontrola hladiny motorového oleje



Udržování správné hladiny motorového oleje je nezbytnou podmínkou řádné funkce a dlouhé životnosti motoru. Provoz stroje s nesprávnou hladinou motorového oleje může vést k poškození součástí motoru.

Poznámka: Hladinu oleje kontrolujte při vypnutém motoru.

1 Zkontrolujte hladinu oleje pomocí olejové měrky. V případě potřeby olej doplňte.

Motor Deutz 2011 L03i	
Typ oleje	15W-40
Typ oleje – chladné provozní podmínky	5W-40
Motor Deutz TD2.9	
Typ oleje	15W-40
Typ oleje – chladné provozní podmínky	5W-40
Motor Deutz TCD 2,2 l stupeň V	
Typ oleje	15W-40
Typ oleje – chladné provozní podmínky	5W-40
Motor Deutz D436	
Typ oleje	15W-40
Typ oleje – chladné provozní podmínky	5W-30
Motor Deutz D 2.9 L4 stupeň IV	
Typ oleje	15W-40
Typ oleje – chladné provozní podmínky	5W-40
Motor Weichai WP3.2	
Typ oleje	15W-40

Údržba

Požadavky na motorovou naftu

Odpovídající výkon motoru je závislý na použití kvalitního paliva. Použitím kvalitního paliva dosáhnete následujícího výsledku: dlouhé životnosti motoru a přijatelné úrovně výfukových emisí.

Minimální požadavky na motorovou naftu pro jednotlivé motory jsou uvedeny níže.

Motor Deutz 2011 L03i	
Typ paliva	Nafta s nízkým obsahem síry (LSD)
Motor Deutz TD2.9	
Typ paliva	Nafta s ultra nízkým obsahem síry (ULSD)
Motor Deutz TCD 2,2 I stupeň V	
Typ paliva	Nafta s ultra nízkým obsahem síry (ULSD)
Motor Deutz D 2.9 L4 stupeň IV	
Typ paliva	Nafta s ultra nízkým obsahem síry (ULSD)
Motor Deutz D436	
Typ paliva	Nafta s nízkým obsahem síry (LSD)
Motor Weichai WP3.2	
Typ paliva	Nafta s ultra nízkým obsahem síry (ULSD)

Kontrola hladiny hydraulického oleje

Udržování správné hladiny hydraulického oleje je nezbytnou podmínkou řádné funkce stroje. Nesprávná hladina hydraulického oleje může vést k poškození hydraulických součástí. Každodenní kontroly umožňují rozpoznání změn hladiny oleje, které mohou signalizovat problémy v hydraulickém okruhu.

1 Ujistěte se, zda je výložník ve složené poloze.

2 Pohledem zkontrolujte průhledítko na boku nádrže hydraulického oleje.

⊙ Výsledek: Hladina hydraulického oleje by měla být v horních 5 cm průhledítka.

3 V případě potřeby olej doplňte. Nepřelévejte.

Specifikace hydraulického oleje	
Druh hydraulického oleje	Ekvivalentní Chevron Rando HD

Kontrola hladiny chladicí kapaliny motoru – modely s motory chlazenými kapalinou



Udržování správné hladiny chladicí kapaliny motoru je nezbytnou podmínkou pro dlouhou životnost motoru. Nesprávná hladina chladicí kapaliny má vliv na chlazení motoru a může způsobit poškození součástí motoru. Každodenní kontrola umožňuje rozpoznání změn hladiny chladicí kapaliny, které mohou být příznakem problémů v chladicím systému motoru.

⚠ Nebezpečí popálení. Pozor na horké součásti motoru a na chladicí kapalinu. Kontakt s horkými součástmi motoru nebo chladicí kapalinou může způsobit vážné popáleniny.

⚠ Nebezpečí popálení. Neodstraňujte víko radiátoru, pokud motor běží. Kontakt s tlakovou chladicí kapalinou může způsobit vážné popáleniny. Před sejmutím víka radiátoru nechte motor vychladnout.

1 Zkontrolujte hladinu kapaliny v expanzní nádrži chladicí kapaliny. V případě potřeby kapalinu doplňte.

⊙ Výsledek: Hladina kapaliny by měla být na značce FULL (plná) na nádrži nebo by měla být vidět v průhledítku.

Kontrola akumulátorů



Řádný stav akumulátorů je nezbytnou podmínkou správné funkce stroje a provozní bezpečnosti. Nesprávná hladina elektrolytu a poškozené kabely nebo spoje mohou mít za následek poškození součástí a vznik nebezpečných situací.

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kontakt s obvodem pod napětím může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění. Sejměte všechny prsteny, hodinky a jiné šperky.

⚠ Nebezpečí úrazu. Akumulátory obsahují kyselinu. Zabraňte rozlití kyseliny z akumulátoru a kontaktu s ní. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

1 Oblékněte si ochranný oděv a nasaďte si ochranu zraku.

2 Zkontrolujte, že jsou kabelové svorky akumulátorů řádně dotažené a že nejsou zkorodované.

3 Zkontrolujte, zda jsou držáky akumulátorů na svém místě a zajištěné.

Poznámka: Použití ochranných krytů svorek a antikorozního maziva pomůže omezit korozi na svorkách akumulátorů a na kabelech.

Údržba

Pravidelná údržba

Pravidelnou údržbu při uvedení do provozu a ve čtvrtletních, ročních a dvouročních intervalech musí provádět osoba vyškolená a kvalifikovaná k provádění údržby tohoto stroje podle postupů uvedených v servisní příručce a příručce k údržbě tohoto stroje.

Stroje, které byly mimo provoz déle než tři měsíce, musí před opětovným uvedením do provozu absolvovat čtvrtletní kontrolu.

Technické údaje

Model	S-60 XC
Maximální pracovní výška	20,29 m
Maximální výška plošiny	18,29 m
Vodorovný dosah, maximum plošiny	14,8 m
Maximální nosnost	300 kg
Maximální nosnost plošiny, omezená	454 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Otáčení plošiny	160°
Vyrovnávání plošiny do vodorovné polohy	samočinné
Rozsah otáčení točnice (stupně)	360° průběžné
Přesah točnice	1,41 m
Maximální výška v zatažené poloze	2,8 m
Délka v zatažené poloze	8,71 m
Šířka, standardní pneumatiky	2,49 m
Rozvor	2,49 m
Světlá výška, střed	41,4 cm
Světlá výška, náprava	25,4 cm
Vnitřní poloměr zatáčení	2,4 m
Vnější poloměr zatáčení	5,5 m
Rozměry plošiny, 6 stop (délka x šířka)	183 cm × 76 cm
Rozměry plošiny, 8 stop (délka x šířka)	244 cm × 91 cm
Ovládací prvky	12 V ss. proporcionální
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Napětí elektrické soustavy	12 V
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	207 barů
Rozměry pneumatik	355/55D 625
Objem palivové nádrže	132 l
Objem hydraulické nádrže	151 l
Hmotnost	10 401 kg
(Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky. Specifická hmotnost stroje - viz výrobní štítek.)	
Provozní teplota okolí	–20 °F až 120 °F –29 °C až 49 °C

Hladina hluku přenášeného vzduchem	
Úroveň tlaku zvuku při provozu ze země	83 dBA
Úroveň tlaku zvuku při provozu z plošiny	79 dBA
Zaručená hladina akustického tlaku	105 dBA
Celková hodnota vibrací, jimž je vystaven systém ramen, nepřekračuje 2,5 m/s^2.	
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s^2.	
Maximální sklon svahu, složená poloha, 4WD (pohon čtyř kol)	
Plošina nahoru po svahu	30 % (17°)
Náklon s plošinou dolů ze svahu	45 % (24°)
Boční náklon	25 % (14°)
Poznámka: Maximální náklon ve svahu závisí na stavu terénu při zatížení plošiny jednou osobou a je podmíněn dostatečnou adhezí. Zatížení plošiny dodatečnou hmotností může mít za následek zmenšení maximálního náklonu.	
Maximální přípustný náklon podvozku	Viz část „Nastavení aktivace snímače náklonu“
Rychlosti pojezdu	
Rychlost pojezdu ve složené poloze	4,8 km/h 12,2 m / 9,1 s
Rychlost pojezdu, zvednutý nebo vysunutý	1,1 km/h 12,2 m / 40 s
Informace o plošném zatížení	
Maximální zatížení pneumatik	5 790 kg
Plošný tlak pneumatik	6,3 kg/cm^2 620 kPa
Tlak na zabranou plochu	1 371 kg/m^2 13,44 kPa

Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků. Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.

Technické údaje

Model	S-65 XC
Maximální pracovní výška	21,81 m
Maximální výška plošiny	19,81 m
Vodorovný dosah, maximum plošiny	16,51 m
Maximální nosnost	300 kg
Maximální nosnost plošiny, omezená	454 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Otáčení plošiny	160°
Vyrovnávání plošiny do vodorovné polohy	samočinné
Rozsah otáčení točnice (stupně)	360° průběžné
Přesah točnice	1,41 m
Maximální výška v zatažené poloze	2,82 m
Délka v zatažené poloze	9,76 m
Šířka, standardní pneumatiky	2,49 m
Rozvor	2,49 m
Světlá výška, střed	41,4 cm
Světlá výška, náprava	25,4 cm
Vnitřní poloměr zatáčení	2,4 m
Vnější poloměr zatáčení	5,5 m
Rozměry plošiny, 6 stop (délka x šířka)	183 cm × 76 cm
Rozměry plošiny, 8 stop (délka x šířka)	244 cm × 91 cm
Ovládací prvky	12 V ss. proporcionální
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Napětí elektrické soustavy	12 V
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	207 barů
Rozměry pneumatik	355/55D 625
Objem palivové nádrže	132 l
Objem hydraulické nádrže	151 l
Hmotnost	11 412 kg
(Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky. Specifická hmotnost stroje - viz výrobní štítek.)	
Provozní teplota okolí	–20 °F až 120 °F –29 °C až 49 °C

Hladina hluku přenášeného vzduchem	
Úroveň tlaku zvuku při provozu ze země	83 dBA
Úroveň tlaku zvuku při provozu z plošiny	79 dBA
Zaručená hladina akustického tlaku	105 dBA
Celková hodnota vibrací, jimž je vystaven systém ramen, nepřekračuje 2,5 m/s^2.	
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s^2.	

Maximální sklon svahu, složená poloha, 4WD (pohon čtyř kol)	
Plošina nahoru po svahu	30 % (17°)
Náklon s plošinou dolů ze svahu	45 % (24°)
Boční náklon	25 % (14°)
Poznámka: Maximální náklon ve svahu závisí na stavu terénu při zatížení plošiny jednou osobou a je podmíněn dostatečnou adhezí. Zatížení plošiny dodatečnou hmotností může mít za následek zmenšení maximálního náklonu.	

Maximální přípustný náklon podvozku	Viz část „Nastavení aktivace snímače náklonu“

Rychlosti pojezdu	
Rychlost pojezdu ve složené poloze	4,8 km/h 12,2 m / 9,1 s
Rychlost pojezdu, zvednutý nebo vysunutý	1,1 km/h 12,2 m / 40 s

Informace o plošném zatížení	
Maximální zatížení pneumatik	6 100 kg
Plošný tlak pneumatik	6,3 kg/cm^2 620 kPa
Tlak na zabranou plochu	1 483 kg/m^2 14,55 kPa

Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků. Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.

Technické údaje

Model	S-60 TRAX
Maximální pracovní výška	20,29 m
Maximální výška plošiny	18,29 m
Vodorovný dosah, maximum plošiny	14,8 m
Maximální nosnost	300 kg
Maximální nosnost plošiny, omezená	454 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Otáčení plošiny	160°
Vyrovnávání plošiny do vodorovné polohy	samočinné
Rozsah otáčení točnice (stupně)	360° průběžné
Přesah točnice	1,37 m
Maximální výška v zatažené poloze	2,8 m
Délka v zatažené poloze	8,71 m
Šířka, TRAX	2,58 m
Rozvor	2,5 m
Světlá výška, střed	41,4 cm
Světlá výška, náprava	25,4 cm
Vnitřní poloměr zatáčení	3,48 m
Vnější poloměr zatáčení	6,5 m
Rozměry plošiny, 6 stop (délka x šířka)	183 cm × 76 cm
Rozměry plošiny, 8 stop (délka x šířka)	244 cm × 91 cm
Ovládací prvky	12 V ss. proporcionální
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Napětí elektrické soustavy	12 V
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	207 barů
Objem palivové nádrže	132 l
Objem hydraulické nádrže	151 l
Hmotnost	12 174 kg
(Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky. Specifická hmotnost stroje - viz výrobní štítek.)	
Provozní teplota okolí	–20 °F až 120 °F –29 °C až 49 °C
Hladina hluku přenášeného vzduchem	
Úroveň tlaku zvuku při provozu ze země	83 dBA
Úroveň tlaku zvuku při provozu z plošiny	79 dBA
Zaručená hladina akustického tlaku	105 dBA
Celková hodnota vibrací, jimž je vystaven systém ramen, nepřekračuje 2,5 m/s^2.	
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s^2.	
Maximální sklon svahu, složená poloha, 4WD (pohon čtyř kol)	
Plošina nahoru po svahu	30 % (17°)
Náklon s plošinou dolů ze svahu	45 % (24°)
Boční náklon	25 % (14°)
Poznámka: Maximální náklon ve svahu závisí na stavu terénu při zatížení plošiny jednou osobou a je podmíněn dostatečnou adhezí. Zatížení plošiny dodatečnou hmotností může mít za následek zmenšení maximálního náklonu.	
Maximální přípustný náklon podvozku	Viz část „Nastavení aktivace snímače náklonu“
Rychlosti pojezdu	
Rychlost pojezdu ve složené poloze	3,7 km/h 12,2 m / 12 s
Rychlost pojezdu, zvednutý nebo vysunutý	0,7 km/h 12,2 m / 60 s
Informace o plošném zatížení	
Maximální zatížení pásu	6 176 kg
Plošný tlak pásu	1,61 kg/cm^2 158 kPa
Tlak na zabranou plochu	1 297 kg/m^2 12,72 kPa
Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.	

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků. Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.

Technické údaje

Model	S-65 TRAX
Maximální pracovní výška	21,81 m
Maximální výška plošiny	19,81 m
Vodorovný dosah, maximum plošiny	16,51 m
Maximální nosnost	300 kg
Maximální nosnost plošiny, omezená	454 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Otáčení plošiny	160°
Vyrovnávání plošiny do vodorovné polohy	samočinné
Rozsah otáčení točnice (stupně)	360° průběžné
Přesah točnice	1,37 m
Maximální výška v zatažené poloze	2,81 m
Délka v zatažené poloze	9,76 m
Šířka, TRAX	2,58 m
Rozvor	2,5 m
Světlá výška, střed	41,4 cm
Světlá výška, náprava	25,4 cm
Vnitřní poloměr zatáčení	3,48 m
Vnější poloměr zatáčení	6,5 m
Rozměry plošiny, 6 stop (délka x šířka)	183 cm × 76 cm
Rozměry plošiny, 8 stop (délka x šířka)	244 cm × 91 cm
Ovládací prvky	12 V konst. proporcionální
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Napětí elektrické soustavy	12 V
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	207 barů
Objem palivové nádrže	132 l
Objem hydraulické nádrže	151 l
Hmotnost	13 154 kg
(Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky. Specifická hmotnost stroje - viz výrobní štítek.)	
Provozní teplota okolí	–20 °F až 120 °F –29 °C až 49 °C

Maximální sklon svahu, složená poloha, 4WD (pohon čtyř kol)	
Plošina nahoru po svahu	30 % (17°)
Náklon s plošinou dolů ze svahu	45 % (24°)
Boční náklon	25 % (14°)
Poznámka: Maximální náklon ve svahu závisí na stavu terénu při zatížení plošiny jednou osobou a je podmíněn dostatečnou adhezí. Zatížení plošiny dodatečnou hmotností může mít za následek zmenšení maximálního náklonu.	

Hladina hluku přenášeného vzduchem	
Úroveň tlaku zvuku při provozu ze země	83 dBA
Úroveň tlaku zvuku při provozu z plošiny	79 dBA
Zaručená hladina akustického tlaku	105 dBA
Celková hodnota vibrací, jimž je vystaven systém ramen, nepřekračuje 2,5 m/s^2.	
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s^2.	

Maximální přípustný náklon podvozku	Viz část „Nastavení aktivace snímače náklonu“

Rychlosti pojezdu	
Rychlost pojezdu ve složené poloze	3,7 km/h 12,2 m / 12 s
Rychlost pojezdu, zvednutý nebo vysunutý	0,7 km/h 12,2 m / 61 s

Informace o plošném zatížení	
Maximální zatížení pásu	6 648 kg
Plošný tlak pásu	1,76 kg/cm^2 170 kPa
Tlak na zabranou plochu	1 392 kg/m^2 13,66 kPa

Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků. Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.

Technické údaje

Model	S-60 HF
Maximální pracovní výška	20,33 m
Maximální výška plošiny	18,33 m
Vodorovný dosah, maximum plošiny	14,21 m
Maximální nosnost	272 kg
Maximální nosnost plošiny, omezená	454 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Otáčení plošiny	160°
Vyrovnávání plošiny do vodorovné polohy	samočinné
Rozsah otáčení točnice (stupně)	360° průběžné
Přesah točnice	1,38 m
Maximální výška v zatažené poloze	2,85 m
Délka v zatažené poloze	8,71 m
Šířka, vysokoprůchodné pneumatiky	2,55 m
Rozvor	2,5 m
Světlá výška, střed	44 cm
Světlá výška, náprava	28 cm
Vnitřní poloměr zatáčení	3,29 m
Vnější poloměr zatáčení	5,57 m
Rozměry plošiny, 6 stop (délka x šířka)	183 cm × 76 cm
Rozměry plošiny, 8 stop (délka x šířka)	244 cm × 91 cm
Ovládací prvky	12 V ss. Proporcionální
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Napětí elektrické soustavy	12 V
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	207 barů
Rozměry pneumatik	41/18LL × 22,5, kordová vložka 20
Objem palivové nádrže	132 l
Objem hydraulické nádrže	151 l
Hmotnost	10 081 kg
(Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky. Specifická hmotnost stroje - viz výrobní štítek.)	
Provozní teplota okolí	–20 °F až 120 °F –29 °C až 49 °C

Hladina hluku přenášeného vzduchem	
Úroveň tlaku zvuku při provozu ze země	83 dBA
Úroveň tlaku zvuku při provozu z plošiny	79 dBA
Zaručená hladina akustického tlaku	105 dBA
Celková hodnota vibrací, jimž je vystaven systém ramen, nepřekračuje 2,5 m/s^2.	
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s^2.	

Maximální sklon svahu, složená poloha, 4WD (pohon čtyř kol)	
Plošina nahoru po svahu	25 % (14°)
Náklon s plošinou dolů ze svahu	45 % (24°)
Boční náklon	25 % (14°)
Poznámka: Maximální náklon ve svahu závisí na stavu terénu při zatížení plošiny jednou osobou a je podmíněn dostatečnou adhezí. Zatížení plošiny dodatečnou hmotností může mít za následek zmenšení maximálního náklonu.	

Maximální přípustný náklon podvozku	Viz část „Nastavení aktivace snímače náklonu“

Rychlosti pojezdu	
Rychlost pojezdu ve složené poloze	4,8 km/h 12,2 m / 9,1 s
Rychlost pojezdu, zvednutý nebo vysunutý	0,7 km/h 12,2 m / 61 s

Informace o plošném zatížení	
Maximální zatížení pneumatik	5 445 kg
Plošný tlak pneumatik	7,03 kg/cm^2 690 kPa
Tlak na zabranou plochu	1 268 kg/m^2 12,44 kPa
Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.	

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků. Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.

Technické údaje

Model	S-65 HF
Maximální pracovní výška	21,86 m
Maximální výška plošiny	19,86 m
Vodorovný dosah, maximum plošiny	15,6 m
Maximální nosnost	272 kg
Maximální nosnost plošiny, omezená	454 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Otáčení plošiny	160°
Vyrovnávání plošiny do vodorovné polohy	samočinné
Rozsah otáčení točnice (stupně)	360° průběžné
Přesah točnice	1,38 m
Maximální výška v zatažené poloze	2,85 m
Délka v zatažené poloze	9,76 m
Šířka, vysokoprůchodné pneumatiky	2,55 m
Rozvor	2,5 m
Světlá výška, střed	44 cm
Světlá výška, náprava	28 cm
Vnitřní poloměr zatáčení	3,29 m
Vnější poloměr zatáčení	5,57 m
Rozměry plošiny, 6 stop (délka x šířka)	183 cm × 76 cm
Rozměry plošiny, 8 stop (délka x šířka)	244 cm × 91 cm
Ovládací prvky	12 V ss. Proporcionální
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Napětí elektrické soustavy	12 V
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	207 barů
Rozměry pneumatik	41/18LL × 22,5, kordová vložka 20
Objem palivové nádrže	132 l
Objem hydraulické nádrže	151 l
Hmotnost	11 092 kg
(Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky. Specifická hmotnost stroje - viz výrobní štítek.)	
Provozní teplota okolí	–20 °F až 120 °F –29 °C až 49 °C

Hladina hluku přenášeného vzduchem	
Úroveň tlaku zvuku při provozu ze země	83 dBA
Úroveň tlaku zvuku při provozu z plošiny	79 dBA
Zaručená hladina akustického tlaku	105 dBA
Celková hodnota vibrací, jimž je vystaven systém ramen, nepřekračuje 2,5 m/s^2.	
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s^2.	

Maximální sklon svahu, složená poloha, 4WD (pohon čtyř kol)	
Plošina nahoru po svahu	25 % (14°)
Náklon s plošinou dolů ze svahu	45 % (24°)
Boční náklon	25 % (14°)
Poznámka: Maximální náklon ve svahu závisí na stavu terénu při zatížení plošiny jednou osobou a je podmíněn dostatečnou adhezí. Zatížení plošiny dodatečnou hmotností může mít za následek zmenšení maximálního náklonu.	
Maximální přípustný náklon podvozku	Viz část „Nastavení aktivace snímače náklonu“

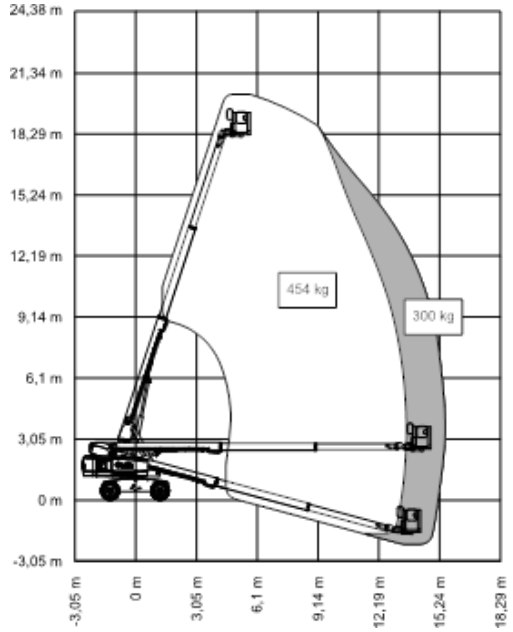
Rychlosti pojezdu	
Rychlost pojezdu ve složené poloze	4,8 km/h 12,2 m / 9,1 s
Rychlost pojezdu, zvednutý nebo vysunutý	0,7 km/h 12,2 m / 61 s

Informace o plošném zatížení	
Maximální zatížení pneumatik	5 824 kg
Plošný tlak pneumatik	7,03 kg/cm^2 690 kPa
Tlak na zabranou plochu	1 373 kg/m^2 13,47 kPa

Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků. Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.

Diagram rozsahu pohybu pro model S-60 XC a S-60 TRAX



S-60 HF Diagram rozsahu pohybu

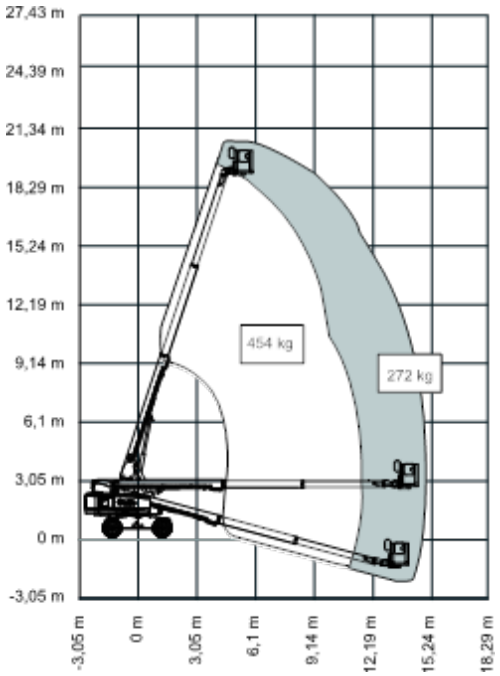
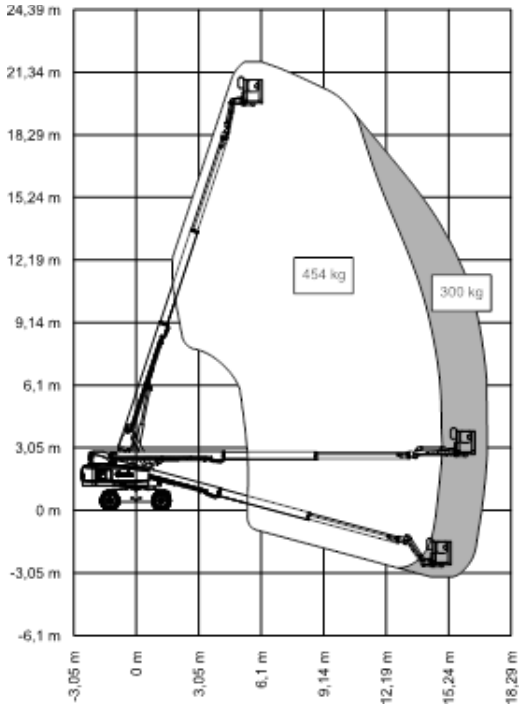
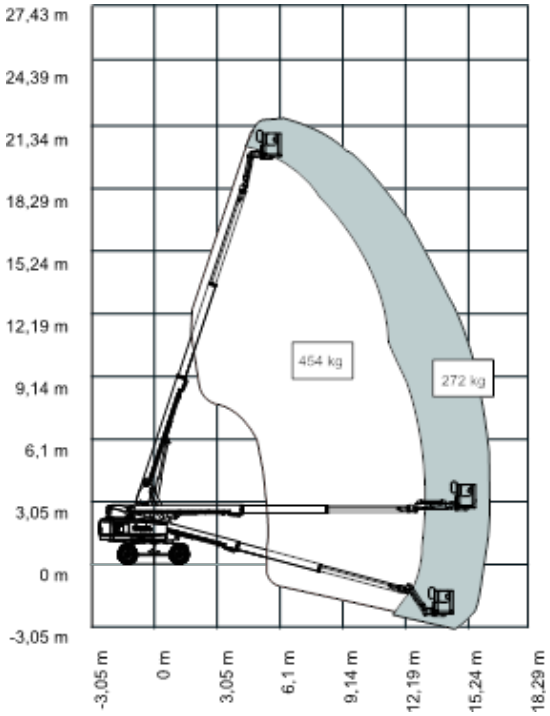


Diagram rozsahu pohybu pro model S-65 XC a S-65 TRAX



S-65 HF Diagram rozsahu pohybu



Technické údaje

Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, under consideration of harmonized European standard EN280 as described in EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative:
	Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard EN 280:2013+A1:2015.

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field> Date of Issue: <variable field>

Technické údaje

Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN280 as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie UK Ltd The Maltings Wharf Road Grantham NG31 6BH
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard EN 280:2013+A1:2015

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie UK Ltd The Maltings Wharf Road Grantham NG31 6BH
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Distribuuje:

www.genielift.com